EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 7
SK | SLOVENKÝ 10
PL | POLSKI 14
BG | БЪЛГАРСКИ 17
RO | ROMÂNĂ 21
HU | MAGYAR 25
RU | РУССКИЙ 28
UA | УКРАЇНСЬКА 32

CE 36

EN | Original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS BLOWER
PB27
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PB27		
Motor type	Brushless		
Rated voltage (V DC)	20		
No-load Speed (min^{-1})	0-30000		
Maximum Air Speed (km/h)	155		
Air Volume (m³/h)	540		
Variable speed	+		
Vacuum function	+		
Noise emission values determined according to EN 50636-2-100			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 50636-2-100			
Vibration level (m/s²) Uncertainty K (m/s²)	1.5		
Protection level	IPX0		
Protection class	III		
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	1.45		
Bare tool weight (kg)	0.85		
Weight (incl. accessories) (kg)	1.1		
Battery (not included)			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charger (not included)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50		
Rated power (W)	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Motor housing
2. Main handle
3. Suction inlet protective cover
4. Blower nozzle
5. Battery
6. Battery release button
7. On / off switch
8. Work light
9. Function switch
10. Vacuum nozzle
11. Dust cup
12. Filter

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Cordless blower
3. Blower Nozzle (3 pc)
4. Vacuum Nozzle
5. Dust cup
6. Filter

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

Procraft PB27 is a compact cordless blower with a vacuum function that brings several cleaning tasks together in a single tool. It can be used to blow leaves off paths and yards, clear hard-to-reach areas in the workshop, clean filters and radiators, and gently tidy up the garage or car interior. Switching between blower and vacuum modes takes very little time: you simply install the required nozzle and the tool either delivers a powerful air stream or carefully collects debris into the dust cup. Thanks to the compact housing and well-balanced handle, the PB27 is comfortable to use with one hand, while the work light helps you see under shelving and in poorly lit areas.

This model is designed for users who want one versatile solution instead of several separate devices. Instead of buying a dedicated garden blower, a small vacuum and a tool for air cleaning, you get a single unit that can handle everyday cleaning around the house, basic care of equipment and quick tidying of the workplace. The brushless motor delivers stable performance and a long service life, and the variable speed control allows you to adjust the airflow to the task at hand – from delicate cleaning of electronics and furniture to intensive removal of heavier dirt and debris.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from openings and moving parts.


Do not use in rainy or wet conditions.


Keep bystanders away from the work area.


Keep hands away from rotating fan blades.


Beware of flying debris.


Disconnect the battery before performing maintenance.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark



Guaranteed sound power level

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS BLOWER/ VACUUM

1. Do not insert foreign objects into the blower openings. This may damage internal components and cause overheating or fire.
2. Do not operate the device with blocked or dirty openings. Poor ventilation may result in overheating and motor failure.
3. Do not direct the airflow toward people, animals, or property. This can cause injury, eye or skin damage, or accidental property damage.
4. Do not use the blower to collect flammable liquids or operate it near such substances. Risk of fire or explosion.
5. Do not use the device to collect construction debris, stones, glass shards, metal shavings, concrete fragments, brick dust, plaster, or other heavy, hard, or abrasive materials. Such materials may clog internal passages, jam moving parts of the fan, and damage the motor. Collecting inappropriate materials significantly increases the risk of device failure and voids the warranty.
6. Ensure all components are properly installed and undamaged before use. Operating the tool with missing or damaged parts may result in injury or malfunction.
7. Do not modify the device or use non-recommended accessories. Unauthorized changes may lead to unstable operation and hazardous conditions.
8. Do not connect the tool to a power source before assembly is fully completed. This may cause accidental startup and injury.
9. When operating in vacuum mode, always use the device with the dust collection cup with filter properly installed. Operation without the cup may result in debris discharge or internal damage.
10. Do not use the blower with only one section of the tube. This poses a risk of clothing or object entanglement, potentially leading to injury.
11. Monitor battery condition. Replace the battery if performance declines. A faulty battery can cause overheating or unstable operation.
12. Keep the blower out of reach of children. Unauthorized use may result in injury or damage.
13. Do not point the nozzle at yourself or others. Debris can enter eyes or airways, causing injury.
14. Do not use the tool if the power switch is faulty. This may cause unintentional operation and loss of control.
15. Disconnect the battery before maintenance, cleaning, mode switching, or accessory changes. Failure to do so may cause accidental startup and injury.
16. Always wear protective goggles, gloves, and non-slip footwear. This reduces the risk of injury from flying debris and ensures stable footing.
17. Do not insert sharp objects into the openings during cleaning. This can damage internal components or cause short circuits.
18. Stop using the device immediately if abnormal vibrations, unusual noises, or impacts occur. These may indicate internal damage, and continued use could be dangerous.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Do not operate the tool on slopes, roofs, or other unstable surfaces. Loss of balance may lead to falls and injury.
2. Avoid using the device near windows, partitions, or flammable materials. This may cause damage or fire.
3. Read the instruction manual and familiarize yourself with the controls before operation. Incorrect use due to lack of knowledge may cause injury or damage.
4. Do not allow untrained persons or children to operate the device. It can be hazardous in unqualified hands.
5. Do not use the device in rainy or wet conditions or expose it to moisture. Water exposure may cause short circuits, electric shock, or failure.
6. Always work on a stable surface, keep your feet on the ground, and maintain balance. Loss of stability may lead to falls, especially during high-speed airflow operation.
7. Switch off the device and remove the battery before leaving it unattended. Even brief unattended operation may result in unexpected incidents.
8. Never use the blower to inflate objects (e.g., balls, air mattresses). It is not designed to generate controlled air pressure and may cause rupture or injury.
9. Keep ventilation openings clean. Dust buildup may cause overheating and damage the motor or create fire risk.
10. Regularly inspect the device for wear or damage. Early detection of issues helps prevent accidents during use.
11. Allow the device to cool down before placing it into storage. This prevents heat damage and extends component life.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Assembly

⚠ **Warning!** Before any assembly or disassembly, make sure the on/ off switch (7) is released, the tool is switched off, and the battery (5) is removed. This helps prevent accidental start-up and injury.

⚠ **Warning!** Install and remove attachments only after the fan has come to a complete stop. Failure to do so may cause damage to the attachments and injury.

⚠ **Warning!** Before switching the tool to another mode, prepare the appropriate attachment in advance. For blower mode, install the blower nozzle (4). For vacuum mode, install the dust cup (11) with the filter (12)

and the vacuum nozzle (10). Do not use suction mode without the dust cup (11) and filter (12) installed.

Assembly in blower mode

The blower nozzle (4) consists of three sections.

1. Align the grooves and tabs of the first section of the blower nozzle (4) with the mounting point on the tool housing.
2. Insert the nozzle fully and rotate it until it locks. Make sure the connection has no play.
3. If a longer nozzle is required, attach the intermediate sections one by one. Install each section in the same way: insert into the grooves and rotate until locked.
4. Check that all connections are secure before operation.

Disassemble the blower nozzle (4) in the reverse order, removing the sections one by one and then detaching the nozzle from the tool body.

Assembly in vacuum mode

The vacuum attachments consist of three parts: the narrow vacuum nozzle (10), the dust cup (11), and the filter (12).

1. Install the filter (12) into the dust cup (11). Make sure the filter is seated evenly and securely.
2. Align the grooves of the dust cup (11) with the mounting point on the tool housing and install it in the same way as the blower attachments: insert and rotate until locked.
3. Fit the narrow vacuum nozzle (10) onto the dust cup (11) and secure it according to the design of the connection.
4. Before operation, make sure the dust cup (11), filter (12), and nozzle (10) are firmly installed.

Disassemble in the reverse order: first remove the vacuum nozzle (10), then detach the dust cup (11) and take out the filter (12) for cleaning or maintenance.

Mode selection

To switch between blower and vacuum modes, use the function switch (9) located above the handle. Only change the mode with the trigger released and after the fan has come to a complete stop.

When viewing the tool from the front, from the nozzle side, pressing the right side of the switch activates the suction mode (vacuum): air and debris are drawn in through the suction inlet into the dust cup. Pressing the left side of the switch activates the blowing mode (blower): the tool generates a directed air stream from the nozzle to blow debris away.

⚠ **Warning!** Before switching the tool to another mode, always prepare it in advance: for blower operation, install the blower nozzle; for vacuum operation, install the vacuum nozzle with the dust cup and filter. Do not use the vacuum mode without the dust cup and filter installed, as this may cause debris to be expelled, lead to rapid clogging of the internal channels and result in damage to the tool.

Switch Operation

⚠ **ATTENTION!** Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

1. Press the on/off switch (7) to start the blower.
   The airflow speed depends on how much you press the switch — the stronger the pressure, the higher the airflow.
2. Release the on/off switch (7) to stop the blower.

The tool will immediately shut off once the button is no longer pressed.

Work light

The built-in work light (8) automatically turns on when the on/off switch (7) is pressed.

It provides additional visibility when working in poorly lit areas and turns off as the switch is released.

⚠ **ATTENTION!** The work light is not a flashlight and is intended only to assist during tool operation.

Use

Recommendations for operation

- ◊ Select the mode according to the task: the blowing mode is suitable for removing dry leaves and debris from hard surfaces, while the suction mode is intended for collecting dry fine debris into the dust cup (11) through the vacuum nozzle (10).
- ◊ Adjust the airflow intensity smoothly by the force applied to the on/off switch (7). Start with minimal pressure and increase it to a comfortable level to avoid scattering debris and raising unnecessary dust.
- ◊ Keep the nozzle at a safe and comfortable distance from the surface; do not press the attachments tightly against the surface to avoid reducing airflow and clogging the channel.
- ◊ In blowing mode, direct the airflow at a slight angle to the surface, making smooth sweeping movements and gradually forming one common area for collecting or further removing debris.
- ◊ In suction mode, move the nozzle slowly and evenly. If the airflow noticeably weakens, check the dust cup (11) fill level and the condition of the filter (12).
- ◊ Clean the dust cup (11) and filter (12) regularly. An overfilled dust cup and a clogged filter reduce suction efficiency and increase the load on the tool.
- ◊ Make sure the suction inlet and the protective cover (3) are clean and free of deposits that may obstruct normal airflow.
- ◊ Use the work light (8) as auxiliary lighting during operation, especially when cleaning under shelving, in corners, and other poorly lit areas.
- ◊ Optimize working time by taking short breaks during extended cleaning, especially in dusty conditions.

Work sequence

1. Make sure the required mode is selected using the function switch (9) and the appropriate attachment is installed: for blowing – the blower nozzle (4); for suction – the vacuum nozzle (10) with the dust cup (11) and filter (12).
2. Check that the battery (5) is securely installed and that the work area is clear of foreign objects that may be sucked in or thrown by a strong airflow.
3. Start work with minimal pressure on the on/off switch (7), then gradually increase the airflow to the level sufficient for the current task.
4. In blower mode, move the nozzle with even movements, directing debris in the desired direction and forming a convenient area for further cleaning.
5. In vacuum mode, make smooth passes across the surface without overloading the suction channel and without sudden jerks.
6. Periodically monitor the dust cup (11) fill level. If efficiency decreases noticeably, stop work and empty the dust cup.
7. After finishing cleaning, switch off the tool with the on/off switch (7), then, if necessary, empty the dust cup (11) and carefully clean the filter (12).
8. Before storage, make sure the attachments, dust cup (11) and filter (12) are clean and dry, and remove the battery (5).

MAINTENANCE

Always ensure that the tool is switched off and the battery pack is removed before carrying out any maintenance work.

Cleaning and storage

⚠ **Warning!** Do not use water, gasoline, solvents or aggressive cleaning agents. Do not allow moisture to enter the housing or come into contact with electrical parts and contacts.

To maintain effective blowing and suction performance, clean the tool after each noticeably dusty job and whenever performance decreases.

1. Remove the installed attachment depending on the operating mode: the blower nozzle (4) or the vacuum nozzle (10) with the dust cup (11).
2. Clean the outer surfaces of the housing and handle with a dry or slightly damp cloth.
3. Check the suction inlet and the protective cover (3). If deposits are present, carefully remove them with a soft brush.
4. Open the dust cup (11) and remove debris. Do not allow the dust cup to overfill, as this sharply reduces suction efficiency.
5. Remove the filter (12) and clean it from dust and fine debris. If necessary, gently shake the filter or carefully blow it with an air stream. Reinstall the filter only after it is fully cleaned and if it shows no damage.
6. Inspect the nozzles (4) and (10) and remove any dirt from the channels that may obstruct normal airflow.
7. Before reinstalling attachments and further use, make sure the dust cup (11) and filter (12) are installed correctly and securely, and that all parts are dry.
8. Store the tool and accessories in a clean and dry place.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service

centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
AKUMULÁTOROVÁ OFUKOVACÍ PISTOLE PB27
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	**PB27**
Typ motoru	Bezuhlíkový
Jmenovité napětí (V DC)	20
Otáčky naprázdno (min^{-1})	0-30000
Maximální rychlost vzduchu (km/h)	155
Průtok vzduchu (m³/h)	540
Variabilní regulace otáček	+
Funkce vysávání	+
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 50636-2-100	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A)) Zaručená hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 50636-2-100	
Hodnota vibrací (m/s²) Nejistota K (m/s²)	1.5
Stupeň krytí	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost podle EPTA (s akumulátorem 4 Ah) (kg)	1.45
Hmotnost samotného nářadí (kg)	0.85
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	1.1
Akumulátor (není součástí dodávky)	
Jmenovité napětí (V DC)	20
Typ akumulátoru	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka (není součástí dodávky)	

Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220-240/50		
Jmenovitý výkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (V DC)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

VAROVÁNÍ: Uvedené deklarované hodnoty vibrací a hluku představují hlavní použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné aplikace, s jiným příslušenstvím nebo je nedostatečně udržováno, mohou se hodnoty emisí lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během celkové pracovní doby. Úroveň emisí se bude lišit podle způsobu použití elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hodnoty lze použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným a pro předběžné posouzení expozice. Přesný odhad zátěže by měl zohlednit také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo běží bez zatížení, což může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, např. údržbu nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizaci pracovních postupů.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Těleso motoru
2. Hlavní rukojeť
3. Ochranný kryt sacího vstupu
4. Foukací tryska
5. Akumulátor
6. Tlačítko uvolnění akumulátoru
7. Vypínač
8. Pracovní světlo
9. Přepínač funkcí
10. Vysávací hubice
11. Sběrná nádoba
12. Filtr

OBSAH BALENÍ*

1. Návod
2. Akumulátorový foukač
3. Foukací tryska (3 ks)
4. Vysávací hubice
5. Sběrná nádoba
6. Filtr

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s výrobkem nebo se obraťte na místního distributora.

Procraft PB27 je kompaktní akumulátorový foukač s funkcí vysávání, který spojuje několik úklidových činností v jednom nástroji. Lze jej použít k odfukování listí z chodníků a dvorů, k čištění těžko přístupných míst v dílně, k čištění filtrů a chladičů a k šetrnému úklidu garáže nebo interiéru automobilu. Přepínání mezi režimy foukání a vysávání je velmi rychlé: stačí nasadit potřebnou hubici a nářadí buď vytváří silný proud vzduchu, nebo pečlivě shromažďuje nečistoty do sběrné nádoby. Díky kompaktnímu tělu a dobře vyvážené rukojeti se PB27 pohodlně ovládá jednou rukou, zatímco pracovní světlo pomáhá při práci pod policemi a v hůře osvětlených místech.

Tento model je určen pro uživatele, kteří chtějí jedno univerzální řešení namísto několika samostatných zařízení. Místo nákupu samostatného zahradního foukače, malého vysavače a nástroje pro čištění vzduchem získáte jednu jednotku, která zvládne každodenní úklid kolem domu, základní péči o vybavení i rychlé uklizení pracoviště. Bezuhlíkový motor zajišťuje stabilní výkon a dlouhou životnost a plynulá regulace otáček umožňuje přizpůsobit průtok vzduchu aktuálnímu úkolu – od jemného čištění elektroniky a nábytku až po intenzivní odstraňování těžších nečistot a úlomků.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uchovejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí" použitý v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo akumulátorové elektrické nářadí (bez kabelu).

BĚŽNÉ ZNAČKY A SYMBOLY


Vždy používejte ochranné brýle – chrání oči před odletujícími nečistotami.


Používejte ochrannou protiprachovou masku – zabraňuje vdechování škodlivých částic.


Používejte chrániče sluchu – chrání sluch před nadměrným hlukem.


Udržujte vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části.


Nepoužívejte za deště ani ve vlhkých podmínkách.


Udržujte okolostojící osoby mimo pracovní prostor.


Udržujte ruce mimo rotující lopatky ventilátoru.


Pozor na odletující nečistoty.


Před prováděním údržby odpojte akumulátor.


Přečtěte si návod k obsluze.


Obecné bezpečnostní upozornění.


V souladu se základními platnými bezpečnostními normami evropských směrnic.


Značka shody Eurasijské unie (EAC).


Značka shody Ukrajiny.



Zaručená hladina akustického výkonu.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOROVÝ FOUKAČ / VYSAVAČ

1. Do otvorů foukače nevkládejte cizí předměty. Může dojít k poškození vnitřních součástí a k přehřátí nebo požáru.
2. Nepoužívejte zařízení s ucpanými nebo znečištěnými otvory. Nedostatečné větrání může vést k přehřátí a poruše motoru.
3. Nesměřujte proud vzduchu na osoby, zvířata ani majetek. Může to způsobit zranění, poškození očí či pokožky nebo neúmyslné škody na majetku.
4. Nepoužívejte foukač ke sběru hořlavých kapalin ani jej neprovozujte v jejich blízkosti. Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
5. Zařízení nepoužívejte ke sběru stavební suti, kamenů, střepů skla, kovových třísek, úlomků betonu, cihlového prachu, omítky ani jiných těžkých, tvrdých nebo abrazivních materiálů. Tyto materiály mohou ucpat vnitřní kanály, zablokovat pohyblivé části ventilátoru a poškodit motor. Sběr nevhodných materiálů výrazně zvyšuje riziko poruchy zařízení a ruší záruku.
6. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně namontovány a nepoškozené. Provoz nářadí s chybějícími nebo poškozenými díly může vést ke zranění nebo poruše.
7. Zařízení neupravujte a nepoužívejte nedoporučené příslušenství. Neautorizované změny mohou vést k nestabilnímu provozu a nebezpečným situacím.
8. Nepřipojujte nářadí ke zdroji napájení před úplným dokončením montáže. Může dojít k nechtěnému spuštění a zranění.
9. Při práci v režimu vysávání vždy používejte zařízení se správně nasazenou sběrnou nádobou s filtrem. Provoz bez nádoby může vést k vymrštění nečistot nebo k vnitřnímu poškození.
10. Nepoužívejte foukač pouze s jednou částí trubice. Hrozí zachycení oděvu nebo předmětů, což může vést ke zranění.
11. Sledujte stav akumulátoru. Pokud výkon klesá, akumulátor vyměňte. Vadný akumulátor může způsobit přehřátí nebo nestabilní provoz.
12. Uchovávejte foukač mimo dosah dětí. Neoprávněné použití může vést ke zranění nebo poškození.
13. Nemířte hubicí na sebe ani na jiné osoby. Nečistoty mohou vniknout do očí nebo dýchacích cest a způsobit zranění.
14. Nepoužívejte nářadí, pokud je vadný vypínač. Může dojít k nechtěnému spuštění a ztrátě kontroly.
15. Před údržbou, čištěním, přepínáním režimů nebo výměnou příslušenství odpojte akumulátor. Nedodržení může vést k nechtěnému spuštění a zranění.
16. Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a protiskluzovou obuv. Snižuje se tím riziko zranění od odletujících nečistot a zajišťuje se stabilní postoj.
17. Při čištění nevkládejte do otvorů ostré předměty. Může dojít k poškození vnitřních součástí nebo ke zkratu.
18. Pokud se objeví neobvyklé vibrace, nezvyklé zvuky nebo nárazy, okamžitě přestaňte zařízení používat. Tyto jevy mohou signalizovat vnitřní poškození a další provoz může být nebezpečný.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY ČINNOSTI

1. Nepoužívejte nářadí na svazích, střechách ani na jiných nestabilních površích. Ztráta rovnováhy může vést k pádu a zranění.
2. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti oken, příček nebo hořlavých materiálů. Může dojít k poškození nebo požáru.
3. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a seznamte se s ovládacími prvky. Nesprávné použití z důvodu neznalosti může způsobit zranění nebo škody.
4. Nedovolte, aby zařízení obsluhovaly neškolené osoby nebo děti. V neodborných rukou může být nebezpečné.
5. Nepoužívejte zařízení za deště, ve vlhkých podmínkách ani jej nevystavujte vlhkosti. Voda může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilním povrchu, mějte nohy pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Ztráta stability může vést k pádu, zejména při práci s vysokou rychlostí proudění vzduchu.
7. Před ponecháním zařízení bez dozoru jej vypněte a vyjměte akumulátor. I krátké ponechání bez dozoru může vést k neočekávaným událostem.
8. Nikdy nepoužívejte foukač k nafukování předmětů, jako jsou míče nebo nafukovací matrace. Nářadí není určeno k vytváření řízeného tlaku vzduchu a může způsobit prasknutí nebo zranění.
9. Udržujte větrací otvory čisté. Usazený prach může způsobit přehřátí, poškození motoru nebo riziko požáru.
10. Pravidelně kontrolujte zařízení z hlediska opotřebení nebo poškození. Včasné odhalení problémů pomáhá předcházet nehodám při používání.
11. Před uložením nechte zařízení vychladnout. Tím se zabrání poškození teplem a prodlouží se životnost součástí.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno akumulátory Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah) podle údajů uvedených na typovém štítku. Použití jiného akumulátoru může nářadí poškodit a negativně ovlivnit jeho výkon. Nářadí je určeno pro provoz s dobíjecími lithium-iontovými akumulátory Procraft 20 V, které zajišťují stálé a spolehlivé napájení.

POUŽITÍ NÁŘADÍ

⚠ **POZOR!**

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte akumulátor, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte zajišťovací tlačítko akumulátoru a vytáhněte akumulátor z nářadí.

Pokyny k nabíjení akumulátoru

Nabíječka má dvě kontrolky: červenou a zelenou. Červená kontrolka signalizuje, že probíhá nabíjení, zatímco zelená kontrolka znamená, že je nabíjení dokončeno. Samotný akumulátor může být vybaven LED indikátorem stavu nabití. Pro kontrolu stavu nabití stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru.

1 LED: 25 % nabito

2 LED: 50 % nabito

3 LED: 75 % nabito

4 LED: plně nabito

Postup krok za krokem:

1. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U zásuvných nabíječek zasuňte nabíjecí konektor do nabíjecího portu akumulátoru. U zasouvacích (slider) nabíječek vyrovnejte akumulátor s vodicími drážkami a zasuňte jej.
3. Rozsvítí se červená kontrolka, která signalizuje, že se akumulátor nabíjí.
4. Po úplném nabití se rozsvítí zelená kontrolka.
5. Odpojte nabíječku od akumulátoru a ze zásuvky nebo vysuňte akumulátor z nabíječky.
6. Volitelně: stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru a zkontrolujte stav nabití pomocí LED diod akumulátoru.

Nasazení akumulátoru

Vyrovnejte akumulátor s drážkou na nářadí a poté jej zasuňte na místo, dokud nezapadne a neuslyšíte cvaknutí.

Montáž

Varování! Před jakoukoli montáží nebo demontáží se ujistěte, že je vypínač (7) uvolněný, nářadí je vypnuté a akumulátor (5) je vyjmutý. Tím se zabrání náhodnému spuštění a zranění.

Varování! Nástavce montujte a demontujte pouze po úplném zastavení ventilátoru. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poškození nástavců a zranění.

Varování! Před přepnutím nářadí do jiného režimu si předem připravte odpovídající nástavec. Pro režim foukání nainstalujte foukací trysku (4). Pro režim vysávání nainstalujte sběrnou nádobu (11) s filtrem (12) a vysávací hubici (10). Nepoužívejte režim vysávání bez nasazené sběrné nádoby (11) a filtru (12).

Montáž v režimu foukání

Foukací tryska (4) se skládá ze tří částí.

1. Vyrovnejte drážky a výstupky první části foukací trysky (4) s montážním místem na těle nářadí.
2. Zasuňte trysku nadoraz a otočte ji, dokud nezapadne. Ujistěte se, že spoj nemá žádnou vůli.
3. Pokud je potřeba delší tryska, připojte prostřední části postupně. Každou část namontujte stejným způsobem: zasuňte ji do drážek a otočte, dokud nezapadne.
4. Před uvedením do provozu zkontrolujte, že jsou všechny spoje pevné.

Demontáž foukací trysky (4) proveďte v opačném pořadí – postupně sejměte jednotlivé části a poté odpojte trysku od těla nářadí.

Montáž v režimu vysávání

Příslušenství pro vysávání se skládá ze tří částí: úzké vysávací hubice (10), sběrné nádoby (11) a filtru (12).

1. Vložte filtr (12) do sběrné nádoby (11). Ujistěte se, že filtr je usazen rovnoměrně a pevně.
2. Vyrovnejte drážky sběrné nádoby (11) s montážním místem na těle nářadí a nainstalujte ji stejným způsobem jako foukací příslušenství: zasuňte ji a otočte, dokud nezapadne.
3. Nasaďte úzkou vysávací hubici (10) na sběrnou nádobu (11) a zajistěte ji podle konstrukce spoje.
4. Před použitím se ujistěte, že jsou sběrná nádoba (11), filtr (12) a hubice (10) pevně namontované.

Demontáž proveďte v opačném pořadí: nejprve sejměte vysávací hubici (10), poté odpojte sběrnou nádobu (11) a vyjměte filtr (12) k čištění nebo údržbě.

Volba režimu

Pro přepínání mezi režimy foukání a vysávání použijte přepínač funkcí (9) umístěný nad rukojetí. Režim měňte pouze s uvolněnou spouští a až po úplném zastavení ventilátoru.

Při pohledu na nářadí zepředu, ze strany hubice, stisknutí pravé strany přepínače aktivuje režim sání (vysávání): vzduch a nečistoty jsou nasávány sacím vstupem do sběrné nádoby. Stisknutí levé strany přepínače aktivuje režim foukání: nářadí vytváří směrovaný proud vzduchu z hubice k odfoukávání nečistot.

⚠ **Varování!** Před přepnutím nářadí do jiného režimu jej vždy připravte předem: pro režim foukání nainstalujte foukací trysku; pro režim vysávání nainstalujte vysávací hubici se sběrnou nádobou a filtrem. Nepoužívejte režim vysávání bez nasazené sběrné nádoby a filtru, protože by mohlo dojít k vymrštění nečistot, rychlému ucpání vnitřních kanálů a poškození nářadí.

Ovládání spínače

⚠ **POZOR!** Před zahájením práce vždy zkontrolujte správnou funkci spínače. Po jeho uvolnění se musí spínač snadno vrátit do polohy „Vypnuto".

Stisknutím vypínače (7) foukač zapnete. Rychlost proudění vzduchu závisí na míře stisku spínače – čím silněji stisknete, tím vyšší je výkon proudění.

Uvolněním vypínače (7) foukač vypnete. Nářadí se okamžitě zastaví, jakmile tlačítko přestanete držet.

Pracovní světlo

Vestavěné pracovní světlo (8) se automaticky rozsvítí při stisknutí vypínače (7). Zajišťuje lepší viditelnost při práci v hůře osvětlených místech a po uvolnění spínače se vypne.

⚠ **POZOR!** Pracovní světlo není svítilna a je určeno pouze jako pomocné osvětlení při práci s nářadím.

Použití

Doporučení pro práci

- ◊ Zvolte režim podle úkolu: režim foukání je vhodný pro odstraňování suchého listí a nečistot z tvrdých povrchů, zatímco režim sání je určen ke sběru suchých jemných nečistot do sběrné nádoby (11) prostřednictvím vysávací hubice (10).
- ◊ Intenzitu proudění vzduchu plynule regulujte silou stisku vypínače (7). Začněte minimálním stiskem a zvyšujte jej na pohodlnou úroveň, aby nedocházelo k rozmetání nečistot a zbytečnému víření prachu.
- ◊ Držte hubici v bezpečné a pohodlné vzdálenosti od povrchu; nepřitlačujte nástavce těsně k povrchu, aby nedošlo ke snížení průtoku vzduchu a ucpání kanálu.
- ◊ V režimu foukání směřujte proud vzduchu pod mírným úhlem k povrchu, provádějte plynulé zametací pohyby a postupně vytvářejte jednu společnou oblast pro sběr nebo další odstranění nečistot.
- ◊ V režimu sání pohybujte hubicí pomalu a rovnoměrně. Pokud proudění vzduchu znatelně zeslábne, zkontrolujte úroveň naplnění sběrné nádoby (11) a stav filtru (12).
- ◊ Sběrnou nádobu (11) a filtr (12) pravidelně čistěte. Přeplněná nádoba a ucpaný filtr snižují účinnost sání a zvyšují zatížení nářadí.
- ◊ Ujistěte se, že sací vstup a ochranný kryt (3) jsou čisté a bez usazenin, které by mohly bránit normálnímu proudění vzduchu.
- ◊ Pracovní světlo (8) používejte jako pomocné osvětlení při práci, zejména při čištění pod policemi, v rozích a v dalších špatně osvětlených místech.
- ◊ Při delším úklidu si dělejte krátké přestávky, zejména v prašném prostředí.

Pracovní postup

1. Ujistěte se, že je pomocí přepínače funkcí (9) zvolen požadovaný režim a je nainstalován odpovídající nástavec: pro foukání foukací tryska (4), pro sání vysávací hubice (10) se sběrnou nádobou (11) a filtrem (12).
2. Zkontrolujte, že je akumulátor (5) pevně nasazen a že je pracovní prostor zbaven cizích předmětů, které by mohly být nasáty nebo odmrštěny silným proudem vzduchu.
3. Začněte pracovat s minimálním stiskem vypínače (7) a poté postupně zvyšujte intenzitu proudění vzduchu na úroveň odpovídající aktuálnímu úkolu.
4. V režimu foukání pohybujte hubicí plynulými rovnoměrnými pohyby, směrujte nečistoty požadovaným směrem a vytvářejte vhodné místo

pro další čištění.

5. V režimu vysávání provádějte plynulé tahy po povrchu bez přetěžování sacího kanálu a bez prudkých pohybů.
6. Pravidelně sledujte úroveň naplnění sběrné nádoby (11). Pokud účinnost znatelně klesne, přerušte práci a nádobu vyprázdněte.
7. Po dokončení úklidu vypněte nářadí vypínačem (7) a podle potřeby vyprázdněte sběrnou nádobu (11) a pečlivě vyčistěte filtr (12).
8. Před uložením se ujistěte, že jsou nástavce, sběrná nádoba (11) i filtr (12) čisté a suché, a vyjměte akumulátor (5).

ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a akumulátor je vyjmutý.

Čištění a skladování

⚠ **Varování!** Nepoužívejte vodu, benzín, rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky. Nedovolte, aby se vlhkost dostala do krytu nebo přišla do styku s elektrickými částmi a kontakty.

Pro zachování účinného foukání a vysávání čistěte nářadí po každé výrazně prašné práci a vždy, když dojde ke snížení výkonu.

1. Sejměte nainstalovaný nástavec podle použitého režimu: foukací trysku (4) nebo vysávací hubici (10) se sběrnou nádobou (11).
2. Vnější povrchy krytu a rukojeti očistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
3. Zkontrolujte sací vstup a ochranný kryt (3). Pokud jsou přítomny usazeniny, opatrně je odstraňte měkkým kartáčem.
4. Otevřete sběrnou nádobu (11) a odstraňte nečistoty. Nenechte nádobu přeplnit, protože to výrazně snižuje účinnost sání.
5. Vyjměte filtr (12) a očistěte jej od prachu a jemných nečistot. V případě potřeby filtrem jemně zatřeste nebo jej opatrně vyfoukejte proudem vzduchu. Filtr znovu nainstalujte až po jeho úplném vyčištění a pouze pokud není poškozen.
6. Zkontrolujte hubice (4) a (10) a odstraňte z kanálů nečistoty, které mohou bránit normálnímu proudění vzduchu.
7. Před opětovnou montáží nástavců a dalším použitím se ujistěte, že jsou sběrná nádoba (11) a filtr (12) správně a pevně nasazené a že jsou všechny části suché.
8. Nářadí a příslušenství skladujte na čistém a suchém místě.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržba a seřizování nářadí musí být prováděny v servisních střediscích a výhradně s použitím originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
AKUMULÁTOROVÉ DÚCHADLO PB27
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PB27		
Typ motora	Bezkefový		
Menovité napätie (V DC)	20		
Otáčky naprázdno (min⁻¹)	0-30000		
Maximálna rýchlosť vzduchu (km/h)	155		
Objem vzduchu (m³/h)	540		
Plynulá regulácia otáčok	+		
Funkcia vysávania	+		
Hodnoty emisií hluku stanovené podľa EN 50636-2-100			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 50636-2-100			
Úroveň vibrácií (m/s²) Neistota K (m/s²)	1.5		
Stupeň krytia	IPX0		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	1.45		
Hmotnosť náradia bez príslušenstva (kg)	0.85		
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	1.1		
Batéria (nie je súčasťou balenia)			
Menovité napätie (V DC)	20		
Typ batérie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Menovitý príkon (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V DC)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE: Uvedené hodnoty vibrácií a emisií hluku predstavujú hlavné spôsoby použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo je nedostatočne udržiavané, môžu sa hodnoty emisií líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hodnoty emisií sa líšia v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hodnoty emisií sa môžu použiť na porovnanie jedného náradia s iným a na predbežné posúdenie vystavenia. Presný odhad zaťaženia by mal zohľadňovať aj časy, keď je náradie vypnuté alebo v chode bez zaťaženia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovného obdobia. Určte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovných postupov.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Kryt motora
2. Hlavná rukoväť
3. Ochranný kryt sacieho vstupu
4. Dúchacia tryska
5. Batéria
6. Tlačidlo uvoľnenia batérie

7. Vypínač zapnutia / vypnutia
8. Pracovné svetlo
9. Prepínač funkcií
10. Sacia tryska
11. Zberná nádoba na prach
12. Filter

OBSAH BALENIA*

1. Návod na obsluhu
2. Akumulátorový fúkač
3. Dúchacia tryska (3 ks)
4. Sacia tryska
5. Zberná nádoba na prach
6. Filter

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne informácie o obsahu vášho balenia nájdete v zozname dodanom s výrobkom alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Procraft PB27 je kompaktný akumulátorový fúkač s funkciou vysávania, ktorý spája niekoľko čistiacich úloh do jedného náradia. Možno ho použiť na odfukovanie lístia z chodníkov a dvorov, čistenie ťažko dostupných miest v dielni, čistenie filtrov a radiátorov, ako aj na jemné upratovanie garáže alebo interiéru auta. Prepínanie medzi režimom fúkania a vysávania je veľmi rýchle – stačí nasadiť príslušnú hubicu a náradie buď vytvára silný prúd vzduchu, alebo starostlivo zbiera nečistoty do zbernej nádoby na prach. Vďaka kompaktnému telu a dobre vyváženej rukoväti je PB27 pohodlný na ovládanie jednou rukou, pričom pracovné svetlo pomáha pri práci pod policami a v slabo osvetlených priestoroch.

Tento model je určený pre používateľov, ktorí chcú jedno univerzálne riešenie namiesto viacerých samostatných zariadení. Namiesto kúpy samostatného záhradného fúkača, malého vysávača a náradia na čistenie vzduchom získate jednu jednotku, ktorá zvládne bežné upratovanie okolo domu, základnú starostlivosť o vybavenie a rýchle upratanie pracoviska. Bezkefový motor zabezpečuje stabilný výkon a dlhú životnosť a plynulá regulácia otáčok umožňuje prispôsobiť prietok vzduchu konkrétnej úlohe – od jemného čistenia elektroniky a nábytku až po intenzívne odstraňovanie ťažších nečistôt a odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ **UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" používaný v upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na akumulátorové elektrické náradie (bez kábla).

BEŽNÉ ZNAČKY A SYMBOLY


Vždy používajte ochranné okuliare – chránia oči pred odletujúcimi nečistotami.


Používajte protiprachovú masku – zabraňuje vdýchnutiu škodlivých častíc.


Používajte chrániče sluchu – chránia sluch pred nadmerným hlukom.


Udržujte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela mimo otvorov a pohyblivých častí.


Nepoužívajte v daždi ani vo vlhkých podmienkach.


Udržujte okolostojacich mimo pracovného priestoru.


Držte ruky mimo rotujúcich lopatiek ventilátora.


Pozor na odletujúce nečistoty.


Pred vykonávaním údržby odpojte batériu.


Prečítajte si návod na obsluhu.


Všeobecné bezpečnostné výstražné upozornenie.


V súlade so základnými príslušnými bezpečnostnými normami európskych smerníc.


Značka zhody Euroázijskej hospodárskej únie.


Značka zhody Ukrajiny.



Garantovaná hladina akustického výkonu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÝ FÚKAČ / VYSÁVAČ

1. Nevkladajte cudzie predmety do otvorov fúkača. Môže to poškodiť vnútorné komponenty a spôsobiť prehriatie alebo požiar.
2. Nepoužívajte zariadenie so zablokovanými alebo znečistenými otvormi. Nedostatočné vetranie môže viesť k prehriatiu a poškodeniu motora.
3. Nesmerujte prúd vzduchu na osoby, zvieratá alebo majetok. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie očí alebo pokožky, prípadne materiálne škody.
4. Nepoužívajte fúkač na zber horľavých kvapalín ani ho nepoužívajte v blízkosti takýchto látok. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
5. Nepoužívajte zariadenie na zber stavebného odpadu, kameňov, úlomkov skla, kovových pilín, zvyškov betónu, tehlového prachu, omietky ani iných ťažkých, tvrdých alebo abrazívnych materiálov. Takéto materiály môžu upchať vnútorné kanály, zablokovať pohyblivé časti ventilátora a poškodiť motor. Zber nevhodných materiálov výrazne zvyšuje riziko poruchy zariadenia a ruší záruku.
6. Pred použitím sa uistite, že sú všetky súčasti správne namontované a nepoškodené. Používanie náradia s chýbajúcimi alebo poškodenými dielmi môže viesť k zraneniu alebo poruche.
7. Neupravujte zariadenie a nepoužívajte neodporúčané príslušenstvo. Neoprávnené úpravy môžu viesť k nestabilnej prevádzke a nebezpečným situáciám.
8. Neprípájajte náradie k zdroju napájania pred úplným dokončením montáže. Môže dôjsť k neúmyselnému spusteniu a zraneniu.
9. Pri prevádzke v režime vysávania vždy používajte zariadenie so správne nainštalovanou zbernou nádobou na prach s filtrom. Prevádzka bez nádoby môže spôsobiť únik nečistôt alebo vnútorné poškodenie.
10. Nepoužívajte fúkač len s jednou časťou trubice. Hrozí riziko zachytenia odevu alebo predmetov, čo môže viesť k zraneniu.
11. Sledujte stav batérie. Ak dôjde k poklesu výkonu, batériu vymeňte. Chybná batéria môže spôsobiť prehriatie alebo nestabilnú prevádzku.
12. Uchovávajte fúkač mimo dosahu detí. Neoprávnené použitie môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu zariadenia.
13. Nesmerujte hubicu na seba ani na iné osoby. Nečistoty sa môžu dostať do očí alebo dýchacích ciest a spôsobiť zranenie.
14. Nepoužívajte náradie, ak je spínač chybný. Môže to spôsobiť neúmyselnú prevádzku a stratu kontroly.
15. Pred údržbou, čistením, prepínaním režimov alebo výmenou príslušenstva odpojte batériu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k neúmyselnému spusteniu a zraneniu.
16. Vždy používajte ochranné okuliare, rukavice a protišmykovú obuv. Znižuje sa tým riziko zranenia odletujúcimi nečistotami a zabezpečuje sa stabilný postoj.
17. Pri čistení nevkladajte do otvorov ostré predmety. Môže dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov alebo ku skratu.
18. Okamžite prestaňte používať zariadenie, ak sa objavia neobvyklé

vibrácie, nezvyčajné zvuky alebo nárazy. Môžu signalizovať vnútorné poškodenie a ďalšie používanie môže byť nebezpečné.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI

1. Nepoužívajte náradie na svahoch, strechách ani na iných nestabilných povrchoch. Strata rovnováhy môže viesť k pádu a zraneniu.
2. Vyhnite sa používaniu zariadenia v blízkosti okien, priečok alebo horľavých materiálov. Môže dôjsť k poškodeniu alebo požiaru.
3. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s ovládacími prvkami. Nesprávne používanie z dôvodu nedostatočných znalostí môže spôsobiť zranenie alebo škodu.
4. Nedovoľte, aby zariadenie používali nezaškolené osoby alebo deti. V rukách nekvalifikovaných osôb môže byť nebezpečné.
5. Nepoužívajte zariadenie v daždi, vo vlhkých podmienkach ani ho nevystavujte vlhkosti. Voda môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilnom povrchu, majte nohy pevne na zemi a udržiavajte rovnováhu. Strata stability môže viesť k pádu, najmä pri práci s vysokou rýchlosťou prúdenia vzduchu.
7. Pred opustením zariadenia ho vypnite a vyberte batériu. Aj krátke ponechanie bez dozoru môže viesť k nečakaným udalostiam.
8. Nikdy nepoužívajte fúkač na nafukovanie predmetov, ako sú lopty alebo nafukovacie matrace. Zariadenie nie je určené na vytváranie riadeného tlaku vzduchu a môže spôsobiť prasknutie alebo zranenie.
9. Udržiavajte vetracie otvory čisté. Nahromadený prach môže spôsobiť prehriatie, poškodenie motora alebo riziko požiaru.
10. Pravidelne kontrolujte zariadenie z hľadiska opotrebovania alebo poškodenia. Včasné odhalenie problémov pomáha predchádzať nehodám počas používania.
11. Pred uložením nechajte zariadenie vychladnúť. Zabraňuje sa tým tepelnému poškodeniu a predlžuje sa životnosť komponentov.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané batériami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov uvedených na typovom štítku. Použitie inej batérie môže poškodiť náradie a ovplyvniť jeho výkon. Náradie je navrhnuté na prevádzku s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20 V, ktoré zabezpečujú stabilné a spoľahlivé napájanie.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

⚠ **UPOZORNENIE!**

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté, a vyberte batériu, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje prebiehajúce nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor označuje ukončenie nabíjania. Samotná batéria môže byť vybavená LED indikátorom stavu nabitia. Na kontrolu úrovne nabitia stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: 25 % nabitia

2 LED: 50 % nabitia

3 LED: 75 % nabitia

4 LED: plne nabitá

Postup krok za krokom:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. Pri nabíjačkách so zástrčkou zasuňte nabíjací konektor do nabíjacieho portu batérie. Pri zasúvacích nabíjačkách zarovnajte batériu s nabíjacími drážkami a zasuňte ju dovnútra.
3. Červený indikátor sa rozsvieti, čo znamená, že batéria sa nabíja.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zo zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľne: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériový blok s drážkou na náradí a následne ho zasuňte na miesto, kým nezapadne a neozve sa cvaknutie.

Montáž

⚠ **UPOZORNENIE!** Pred akoukoľvek montážou alebo demontážou sa uistite, že je vypínač zapnutia/vypnutia uvoľnený, náradie je vypnuté a batéria je vybratá. Tým sa predchádza neúmyselnému spusteniu a zraneniu.

⚠ **UPOZORNENIE!** Príslušenstvo montujte a demontujte až po úplnom zastavení ventilátora. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu príslušenstva a zraneniu.

⚠ **UPOZORNENIE!** Pred prepnutím náradia do iného režimu si vopred pripravte príslušné príslušenstvo. Pre režim fúkania nainštalujte dúchaciu trysku. Pre režim vysávania nainštalujte zbernú nádobu na prach s filtrom a saciu trysku. Nepoužívajte režim vysávania bez nainštalovanej zbernej nádoby na prach a filtra.

Montáž v režime fúkania

Dúchacia tryska pozostáva z troch častí.

1. Zarovnajte drážky a výstupky prvej časti dúchacej trysky s montážnym miestom na kryte náradia.
2. Zasuňte trysku úplne dovnútra a otočte ju, kým sa nezablokuje. Uistite sa, že spojenie nemá vôľu.
3. Ak je potrebná dlhšia tryska, pripevnite postupne stredné časti. Každú časť namontujte rovnakým spôsobom: zasuňte do drážok a otočte, kým nezapadne.
4. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky spoje pevne zaistené.

Demontáž dúchacej trysky vykonajte v opačnom poradí – jednotlivé časti postupne odstráňte a nakoniec odpojte trysku od tela náradia.

Montáž v režime vysávania

Príslušenstvo na vysávanie pozostáva z úzkej sacej trysky, zbernej nádoby na prach a filtra.

1. Vložte filter do zbernej nádoby na prach. Uistite sa, že je filter uložený rovnomerne a bezpečne.
2. Zarovnajte drážky zbernej nádoby na prach s montážnym miestom na kryte náradia a nainštalujte ju rovnakým spôsobom ako príslušenstvo na fúkanie – zasuňte ju a otočte, kým sa nezablokuje.
3. Nasaďte úzku saciu trysku na zbernú nádobu na prach a upevnite ju podľa konštrukcie spojenia.
4. Pred použitím sa uistite, že zberná nádoba na prach, filter a sacia tryska sú pevne a správne nainštalované.

Demontáž vykonajte v opačnom poradí: najskôr odstráňte saciu trysku, potom odpojte zbernú nádobu na prach a vyberte filter na čistenie alebo údržbu.

Výber režimu

Na prepínanie medzi režimom fúkania a vysávania použite prepínač funkcií umiestnený nad rukoväťou. Režim prepínajte iba pri uvoľnenom spúšťači a po úplnom zastavení ventilátora.

Pri pohľade na náradie spredu, zo strany trysky, stlačenie pravej strany prepínača aktivuje režim vysávania – vzduch a nečistoty sú nasávané cez sací vstup do zbernej nádoby na prach. Stlačenie ľavej strany prepínača aktivuje režim fúkania – náradie vytvára smerovaný prúd vzduchu z trysky na odfukovanie nečistôt.

⚠ **UPOZORNENIE!** Pred prepnutím náradia do iného režimu ho vždy vopred pripravte: pre režim fúkania nainštalujte dúchaciu trysku, pre režim vysávania nainštalujte saciu trysku so zbernou nádobou na prach a filtrom. Nepoužívajte režim vysávania bez nainštalovanej zbernej nádoby na prach a filtra, pretože to môže spôsobiť vyfukovanie nečistôt, rýchle upchatie vnútorných kanálov a poškodenie náradia.

Ovládanie spínača

⚠ **UPOZORNENIE!** Pred použitím náradia vždy skontrolujte správnu funkciu spínača. Po jeho uvoľnení sa musí spínač plynulo vrátiť do polohy „Vypnuté".

1. Stlačením vypínača zapnutia/vypnutia spustíte fúkač.
   Rýchlosť prúdenia vzduchu závisí od miery stlačenia spínača – čím silnejšie ho stlačíte, tým vyššej je prietok vzduchu.
2. Uvoľnením vypínača zapnutia/vypnutia fúkač zastavíte.

Náradie sa okamžite vypne po uvoľnení tlačidla.

Pracovné svetlo

Vstavané pracovné svetlo sa automaticky zapne pri stlačení vypínača zapnutia/vypnutia.

Poskytuje lepšiu viditeľnosť pri práci v slabo osvetlených priestoroch a po uvoľnení spínača sa vypne.

UPOZORNENIE! Pracovné svetlo nie je baterka a je určené iba ako pomoc

pri práci s náradím.

Použitie

Odporúčania pre prevádzku

- ◊ Zvoľte režim podľa vykonávanej úlohy: režim fúkania je vhodný na odstraňovanie suchého lístia a nečistôt z tvrdých povrchov, zatiaľ čo režim vysávania je určený na zber suchých jemných nečistôt do zbernej nádoby na prach (11) cez saciu trysku (10).
- ◊ Intenzitu prúdenia vzduchu plynulo regulujte silou stlačenia vypínača zapnutia/vypnutia (7). Začnite s minimálnym tlakom a postupne ho zvyšujte na pohodlnú úroveň, aby ste zabránili rozptyľovaniu nečistôt a zbytočnému víreniu prachu.
- ◊ Udržujte trysku v bezpečnej a pohodlnej vzdialenosti od povrchu; netlačte príslušenstvo tesne k povrchu, aby nedošlo k zníženiu prietoku vzduchu a upchatiu kanála.
- ◊ V režime fúkania smerujte prúd vzduchu pod miernym uhlom k povrchu, vykonávajte plynulé zametacie pohyby a postupne vytvárajte jednu spoločnú plochu na zber alebo ďalšie odstránenie nečistôt.
- ◊ V režime vysávania pohybujte tryskou pomaly a rovnomerne. Ak prietok vzduchu citeľne zoslabne, skontrolujte úroveň naplnenia zbernej nádoby na prach (11) a stav filtra (12).
- ◊ Pravidelne čistite zbernú nádobu na prach (11) a filter (12). Preplnená nádoba a zanesený filter znižujú účinnosť sania a zvyšujú zaťaženie náradia.
- ◊ Uistite sa, že sací vstup a ochranný kryt (3) sú čisté a bez usadenín, ktoré by mohli brániť normálnemu prúdeniu vzduchu.
- ◊ Používajte pracovné svetlo (8) ako pomocné osvetlenie počas práce, najmä pri čistení pod policami, v rohoch a iných slabo osvetlených miestach.
- ◊ Optimalizujte pracovný čas krátkymi prestávkami pri dlhšom čistení, najmä v prašnom prostredí.

Pracovný postup

1. Uistite sa, že je pomocou prepínača funkcií (9) zvolený požadovaný režim a že je nainštalované vhodné príslušenstvo: pre fúkanie dúchacia tryska (4), pre vysávanie sacia tryska (10) so zbernou nádobou na prach (11) a filtrom (12).
2. Skontrolujte, či je batéria (5) bezpečne nainštalovaná a či sa v pracovnom priestore nenachádzajú cudzie predmety, ktoré by mohli byť nasaté alebo odhodené silným prúdom vzduchu.
3. Začnite pracovať s minimálnym tlakom na vypínač zapnutia/vypnutia (7) a potom postupne zvyšujte prietok vzduchu na úroveň potrebnú pre danú úlohu.
4. V režime fúkania pohybujte tryskou rovnomernými pohybmi, smerujte nečistoty požadovaným smerom a vytvárajte vhodnú plochu na ďalšie čistenie.
5. V režime vysávania vykonávajte plynulé prechody po povrchu bez preťažovania sacieho kanála a bez náhlych trhavých pohybov.
6. Pravidelne sledujte úroveň naplnenia zbernej nádoby na prach (11). Ak sa účinnosť citeľne zníži, prácu prerušte a zbernú nádobu vyprázdnite.
7. Po ukončení čistenia vypnite náradie pomocou vypínača zapnutia/vypnutia (7) a v prípade potreby vyprázdnite zbernú nádobu na prach (11) a dôkladne vyčistite filter (12).
8. Pred uložením sa uistite, že sú príslušenstvo, zberná nádoba na prach (11) a filter (12) čisté a suché, a vyberte batériu (5).

ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá.

Čistenie a skladovanie

⚠ **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte vodu, benzín, rozpúšťadlá ani agresívne čistiace prostriedky. Zabráňte vniknutiu vlhkosti do krytu a kontaktu s elektrickými časťami a kontaktmi.

Na zachovanie účinného výkonu fúkania a vysávania čistite náradie po každej výrazne prašnej práci a vždy, keď dôjde k poklesu výkonu.

1. Odstráňte nainštalované príslušenstvo podľa režimu prevádzky – dúchaciu trysku alebo saciu trysku so zbernou nádobou na prach.
2. Vonkajšie povrchy krytu a rukoväti očistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
3. Skontrolujte sací vstup a ochranný kryt. Ak sú prítomné usadeniny, opatrne ich odstráňte mäkkou kefou.
4. Otvorte zbernú nádobu na prach a odstráňte nečistoty. Nedovoľte jej preplnenie, pretože to výrazne znižuje účinnosť sania.
5. Vyberte filter a očistite ho od prachu a jemných nečistôt. V prípade potreby filter jemne vytraste alebo opatrne prefúknite prúdom vzduchu. Filter znovu nainštalujte až po jeho úplnom vyčistení a len v prípade, že nevykazuje žiadne poškodenie.
6. Skontrolujte trysky a odstráňte z kanálov všetky nečistoty, ktoré by mohli brániť normálnemu prúdeniu vzduchu.
7. Pred opätovnou montážou príslušenstva a ďalším použitím sa uistite, že zberná nádoba na prach a filter sú správne a bezpečne nainštalované a že sú všetky časti suché.
8. Náradie a príslušenstvo skladujte na čistom a suchom mieste.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia majte na pamäti, že opravy, údržbu a nastavovanie je potrebné vykonávať v autorizovaných servisných strediskách s použitím výhradne originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.





Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI
DMUCHAWA AKUMULATOROWA
PB27
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PB27		
Typ silnika	Bezszczotkowy		
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min⁻¹)	0-30000		
Maksymalna prędkość powietrza (km/h)	155		
Wydajność powietrza (m³/h)	540		
Regulacja prędkości	+		
Funkcja odkurzania	+		
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z normą EN 50636-2-100			
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Zmierzony poziom mocy akustycznej (dB(A)) Niepewność K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Całkowite wartości drgań oraz niepewność K określone zgodnie z normą EN 50636-2-100			
Poziom drgań (m/s²) Niepewność K (m/s²)	1.5		
Stopień ochrony	IPX0		
Klasa ochrony	III		
Masa EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	1.45		
Masa narzędzia bez akumulatora (kg)	0.85		
Masa (z akcesoriami) (kg)	1.1		
Akumulator (brak w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ładowarka (brak w zestawie)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Napięcie wejściowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220-240/50		
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd wyjściowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Deklarowane poziomy drgań i emisji hałasu odnoszą się do głównych zastosowań narzędzia. Jednak w przypadku używania narzędzia do innych zastosowań, z innym osprzętem lub w przypadku niewłaściwej konserwacji, poziomy emisji mogą się różnić. Może to znacząco zwiększyć poziom narażenia w całym okresie pracy. Poziomy emisji będą się różnić w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia i mogą przekraczać wartości podane w niniejszej informacji. Poziomy te mogą być wykorzystywane do porównywania narzędzi oraz do wstępnej oceny narażenia. Dokładne oszacowanie obciążenia powinno również uwzględniać okresy, w których narzędzie jest wyłączone lub pracuje bez obciążenia, co może znacząco zmniejszyć całkowite obciążenie w czasie pracy. Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, takie jak właściwa konserwacja narzędzia i osprzętu, utrzymywanie rąk w cieple, stosowanie ochrony słuchu oraz odpowiednia organizacja pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

9. Obudowa silnika
10. Rękojeść główna
11. Osłona ochronna wlotu ssącego
12. Dysza wydmuchowa
13. Akumulator
14. Przycisk zwalniania akumulatora
15. Włącznik / wyłącznik
16. Oświetlenie robocze
17. Przełącznik funkcji
18. Dysza ssąca
19. Pojemnik na pył
20. Filtr

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA*

1. Instrukcja obsługi
2. Akumulatorowa dmuchawa
3. Dysza wydmuchowa (3 szt.)
4. Dysza ssąca
5. Pojemnik na pył
6. Filtr

* Należy pamiętać, że zawartość opakowania może się różnić w zależności od kraju zakupu. Szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania znajdują się na liście dołączonej do produktu lub można je uzyskać u lokalnego dystrybutora.

Procraft PB27 to kompaktowa akumulatorowa dmuchawa z funkcją odkurzania, która łączy kilka zadań czyszczących w jednym narzędziu. Może być używana do zdmuchiwania liści ze ścieżek i podwórek, czyszczenia trudno dostępnych miejsc w warsztacie, oczyszczania filtrów i chłodnic oraz do delikatnego porządkowania garażu lub wnętrza samochodu. Przełączanie między trybem dmuchawy a odkurzacza zajmuje bardzo mało czasu – wystarczy zamontować odpowiednią dyszę, a narzędzie albo generuje silny strumień powietrza, albo ostrożnie zbiera zanieczyszczenia do pojemnika na pył. Dzięki kompaktowej obudowie i dobrze wyważonej rękojeści model PB27 jest wygodny w obsłudze jedną ręką, a wbudowane oświetlenie robocze ułatwia pracę pod półkami oraz w słabo oświetlonych miejscach.

Model ten został zaprojektowany dla użytkowników, którzy oczekują jednego, wszechstronnego rozwiązania zamiast kilku oddzielnych urządzeń. Zamiast kupować osobną dmuchawę ogrodową, mały odkurzacz i narzędzie do czyszczenia sprężonym powietrzem, otrzymujesz jedno urządzenie do codziennych prac porządkowych wokół domu, podstawowej konserwacji sprzętu oraz szybkiego sprzątania miejsca pracy. Bezszczotkowy silnik zapewnia stabilną wydajność i długą żywotność, a regulacja prędkości umożliwia dopasowanie siły przepływu powietrza do wykonywanego zadania – od delikatnego czyszczenia elektroniki i mebli po intensywne usuwanie cięższych zabrudzeń i zanieczyszczeń.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje oraz dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie" używany w ostrzeżeniach odnosi się zarówno do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych), jak i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bezprzewodowych).

OZNACZENIA I SYMBOLE UMOWNE



Zawsze noś okulary ochronne – chronią oczy przed zanieczyszczeniami.



Noś maskę przeciwpyłową – zapobiega wdychaniu szkodliwych cząstek.



Noś ochronniki słuchu – chronią słuch przed nadmiernym hałasem.



Trzymaj włosy, luźną odzież, palce oraz wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.



Nie używaj w deszczu ani w wilgotnych warunkach.


Trzymaj osoby postronne z dala od obszaru pracy.


Trzymaj ręce z dala od obracających się łopatek wentylatora.


Uwaga na lecące zanieczyszczenia.


Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych odłącz akumulator.


Przeczytaj instrukcję obsługi.


Ogólne ostrzeżenie o zagrożeniu.


Zgodność z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa obowiązujących dyrektyw europejskich.


Znak zgodności euroazjatyckiej.


Znak zgodności Ukrainy.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWEJ DMUCHAWY / ODKURZACZA

1. Nie wkładaj ciał obcych do otworów dmuchawy. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych oraz doprowadzić do przegrzania lub pożaru.
2. Nie używaj urządzenia z zablokowanymi lub zabrudzonymi otworami. Niewystarczająca wentylacja może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika.
3. Nie kieruj strumienia powietrza w stronę ludzi, zwierząt ani mienia. Może to spowodować obrażenia, uszkodzenia oczu lub skóry bądź przypadkowe uszkodzenie mienia.
4. Nie używaj dmuchawy do zbierania łatwopalnych cieczy ani nie pracuj w pobliżu takich substancji. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
5. Nie używaj urządzenia do zbierania odpadów budowlanych, kamieni, odłamków szkła, opiłków metalu, fragmentów betonu, pyłu ceglanego, tynku ani innych ciężkich, twardych lub ściernych materiałów. Takie materiały mogą zatykać kanały wewnętrzne, blokować ruchome części wentylatora i uszkodzić silnik. Zbieranie nieodpowiednich materiałów znacząco zwiększa ryzyko awarii urządzenia i powoduje utratę gwarancji.
6. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i nieuszkodzone. Praca z brakującymi lub uszkodzonymi częściami może prowadzić do obrażeń lub nieprawidłowego działania.
7. Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj nierekomendowanych akcesoriów. Nieautoryzowane zmiany mogą prowadzić do niestabilnej pracy i niebezpiecznych sytuacji.
8. Nie podłączaj narzędzia do źródła zasilania przed całkowitym zakończeniem montażu. Może to spowodować przypadkowe uruchomienie i obrażenia.
9. Podczas pracy w trybie odkurzacza zawsze używaj urządzenia z prawidłowo zamontowanym pojemnikiem na pył z filtrem. Praca bez pojemnika może skutkować wyrzutem zanieczyszczeń lub uszkodzeniem wewnętrznym.
10. Nie używaj dmuchawy tylko z jedną częścią rury. Stwarza to ryzyko wciągnięcia odzieży lub przedmiotów, co może prowadzić do obrażeń.
11. Monitoruj stan akumulatora. Wymień akumulator, jeśli jego wydajność spadnie. Uszkodzony akumulator może powodować przegrzewanie lub niestabilną pracę.
12. Przechowuj dmuchawę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieuprawnione użycie może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
13. Nie kieruj dyszy w stronę siebie ani innych osób. Zanieczyszczenia mogą dostać się do oczu lub dróg oddechowych, powodując obrażenia.
14. Nie używaj narzędzia, jeśli włącznik jest uszkodzony. Może to spowodować niezamierzone uruchomienie i utratę kontroli.
15. Przed konserwacją, czyszczeniem, zmianą trybu pracy lub wymianą akcesoriów odłącz akumulator. Niezastosowanie się do tego może spowodować przypadkowe uruchomienie i obrażenia.
16. Zawsze noś okulary ochronne, rękawice oraz obuwie z podeszwą antypoślizgową. Zmniejsza to ryzyko obrażeń od unoszących się zanieczyszczeń i zapewnia stabilną pozycję.
17. Nie wkładaj ostrych przedmiotów do otworów podczas czyszczenia. Może to uszkodzić elementy wewnętrzne lub spowodować zwarcie.
18. Natychmiast przerwij użytkowanie urządzenia w przypadku wystąpienia nietypowych drgań, nienaturalnych dźwięków lub uderzeń. Mogą one świadczyć o uszkodzeniu wewnętrznym, a dalsza praca może być niebezpieczna.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WSZYSTKICH OPERACJI

1. Nie używaj narzędzia na zboczach, dachach ani innych niestabilnych powierzchniach. Utrata równowagi może prowadzić do upadków i obrażeń.
2. Unikaj używania urządzenia w pobliżu okien, przegród lub materiałów łatwopalnych. Może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
3. Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z elementami sterującymi. Nieprawidłowe użytkowanie wynikające z braku wiedzy może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
4. Nie pozwalaj osobom nieprzeszkolonym ani dzieciom obsługiwać urządzenia. W nieodpowiednich rękach może być ono niebezpieczne.
5. Nie używaj urządzenia w deszczu ani w wilgotnych warunkach oraz nie narażaj go na działanie wilgoci. Kontakt z wodą może spowodować zwarcie, porażenie prądem lub awarię.
6. Zawsze pracuj na stabilnym podłożu, trzymaj stopy na ziemi i zachowuj równowagę. Utrata stabilności może prowadzić do upadków, zwłaszcza podczas pracy z dużą prędkością strumienia powietrza.
7. Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru wyłącz je i wyjmij akumulator. Nawet krótkie pozostawienie bez nadzoru może prowadzić do nieprzewidzianych zdarzeń.
8. Nigdy nie używaj dmuchawy do pompowania przedmiotów, takich jak piłki czy materace pneumatyczne. Urządzenie nie jest przeznaczone do wytwarzania kontrolowanego ciśnienia powietrza i może spowodować rozerwanie lub obrażenia.
9. Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości. Nagromadzenie pyłu może prowadzić do przegrzewania, uszkodzenia silnika lub zwiększać ryzyko pożaru.
10. Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Wczesne wykrycie problemów pomaga zapobiegać wypadkom podczas użytkowania.
11. Przed schowaniem urządzenia pozwól mu ostygnąć. Zapobiega to uszkodzeniom spowodowanym wysoką temperaturą i wydłuża żywotność komponentów.

ZASILANIE

Upewnij się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah) zgodnie z informacją na tabliczce znamionowej. Stosowanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie zostało zaprojektowane do pracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20 V, które zapewniają stabilne i niezawodne zasilanie.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

⚠ UWAGA!

Przed montażem lub demontażem akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE oraz wyjmij akumulator, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk blokady akumulatora i wysuń akumulator z narzędzia.

Instrukcje ładowania akumulatora

Ładowarka posiada dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik oznacza trwający proces ładowania, natomiast zielony wskaźnik sygnalizuje zakończenie ładowania. Sam akumulator może

być wyposażony we wskaźnik naładowania z diodami LED pokazującymi poziom naładowania. Aby sprawdzić poziom naładowania, naciśnij przycisk sprawdzania stanu naładowania na akumulatorze.

1 LED: dwadzieścia pięć procent naładowania

2 LED: pięćdziesiąt procent naładowania

3 LED: siedemdziesiąt pięć procent naładowania

4 LED: pełne naładowanie

Instrukcja krok po kroku:

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. W przypadku ładowarek z wtykiem włóż wtyk ładowania do gniazda akumulatora. W przypadku ładowarek wsuwanych dopasuj akumulator do prowadnic ładowarki i wsuń go na miejsce.
3. Zaświeci się czerwony wskaźnik, sygnalizując rozpoczęcie ładowania akumulatora.
4. Po pełnym naładowaniu zaświeci się zielony wskaźnik.
5. Odłącz ładowarkę od akumulatora i od gniazda sieciowego lub wysuń akumulator z ładowarki.
6. Opcjonalnie: naciśnij przycisk sprawdzania stanu naładowania na akumulatorze, aby odczytać poziom naładowania za pomocą diod LED.

Montaż akumulatora

Wyrównaj akumulator z prowadnicą w narzędziu, a następnie wsuń go na miejsce, aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Montaż

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed każdym montażem lub demontażem upewnij się, że włącznik/wyłącznik jest zwolniony, narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty. Pomaga to zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom.

⚠ **Ostrzeżenie!** Montuj i demontuj osprzęt wyłącznie po całkowitym zatrzymaniu wentylatora. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie osprzętu oraz obrażenia.

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed przełączeniem narzędzia na inny tryb pracy przygotuj odpowiedni osprzęt. W trybie dmuchawy zamontuj dyszę wydmuchową. W trybie odkurzacza zamontuj pojemnik na pył z filtrem oraz dyszę ssącą. Nie używaj trybu ssania bez zamontowanego pojemnika na pył i filtra.

Montaż w trybie dmuchawy

Dysza wydmuchowa składa się z trzech części.

1. Wyrównaj rowki i zaczepy pierwszej części dyszy wydmuchowej z punktem montażowym na obudowie narzędzia.
2. Wsuń dyszę do oporu i obróć ją, aż zostanie zablokowana. Upewnij się, że połączenie nie ma luzu.
3. Jeżeli wymagana jest dłuższa dysza, zamontuj pośrednie części jedna po drugiej. Każdą część instaluj w ten sam sposób: wsuń w prowadnice i obróć do momentu zablokowania.
4. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy wszystkie połączenia są prawidłowo i pewnie zamocowane.

Demontaż dyszy wydmuchowej wykonuj w odwrotnej kolejności, zdejmując kolejne części, a następnie odłączając dyszę od korpusu narzędzia.

Montaż w trybie odkurzacza

1. Osprzęt do odkurzania składa się z trzech elementów: wąskiej dyszy ssącej, pojemnika na pył oraz filtra.
2. Umieść filtr w pojemniku na pył. Upewnij się, że filtr jest osadzony równo i stabilnie.
3. Wyrównaj rowki pojemnika na pył z punktem montażowym na obudowie narzędzia i zamontuj go w taki sam sposób jak osprzęt dmuchawy: wsuń i obróć do momentu zablokowania.
4. Nałóż wąską dyszę ssącą na pojemnik na pył i zamocuj ją zgodnie z konstrukcją połączenia.
5. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że pojemnik na pył, filtr oraz dysza są solidnie zamontowane.

Demontaż wykonuj w odwrotnej kolejności: najpierw zdejmij dyszę ssącą, następnie odłącz pojemnik na pył i wyjmij filtr w celu czyszczenia lub konserwacji.

Wybór trybu pracy

Aby przełączyć między trybem dmuchawy a trybem odkurzacza, użyj przełącznika funkcji znajdującego się nad rękojeścią. Zmieniaj tryb wyłącznie przy zwolnionym włączniku i po całkowitym zatrzymaniu wentylatora.

Patrząc na narzędzie od przodu, od strony dyszy, naciśnięcie prawej strony przełącznika uruchamia tryb ssania (odkurzacz): powietrze i zanieczyszczenia są zasysane przez wlot ssący do pojemnika na pył. Naciśnięcie lewej strony przełącznika uruchamia tryb dmuchawy: narzędzie wytwarza ukierunkowany strumień powietrza z dyszy w celu usuwania zanieczyszczeń.

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed przełączeniem narzędzia na inny tryb zawsze przygotuj je wcześniej: do pracy w trybie dmuchawy zamontuj dyszę wydmuchową, a do pracy w trybie odkurzacza zamontuj dyszę ssącą wraz z pojemnikiem na pył i filtrem. Nie używaj trybu odkurzania bez zamontowanego pojemnika na pył i filtra, ponieważ może to spowodować wyrzut zanieczyszczeń, szybkie zapychanie kanałów wewnętrznych oraz uszkodzenie narzędzia.

OBSŁUGA WŁĄCZNIKA

⚠ **UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdź prawidłowe działanie włącznika. Po jego zwolnieniu powinien on samoczynnie i płynnie powrócić do pozycji „Wyłączone".

1. Naciśnij włącznik/wyłącznik (7), aby uruchomić dmuchawę. Prędkość przepływu powietrza zależy od siły nacisku na włącznik – im mocniej zostanie naciśnięty, tym większy jest strumień powietrza.
2. Zwolnij włącznik/wyłącznik (7), aby zatrzymać dmuchawę.

Narzędzie wyłączy się natychmiast po zwolnieniu przycisku.

Oświetlenie robocze

Wbudowane oświetlenie robocze (8) włącza się automatycznie po naciśnięciu włącznika/wyłącznika (7).

Zapewnia dodatkową widoczność podczas pracy w słabo oświetlonych miejscach i wyłącza się po zwolnieniu włącznika.

⚠ **UWAGA!** Oświetlenie robocze nie jest latarką i jest przeznaczone wyłącznie do wspomagania pracy narzędzia.

Użytkowanie

Zalecenia dotyczące pracy

- ◊ Dobierz tryb pracy odpowiednio do zadania: tryb dmuchawy jest przeznaczony do usuwania suchych liści i zanieczyszczeń z twardych powierzchni, natomiast tryb ssania służy do zbierania suchych, drobnych zanieczyszczeń do pojemnika na pył (11) przez dyszę ssącą (10).
- ◊ Płynnie reguluj intensywność przepływu powietrza siłą nacisku na włącznik/wyłącznik (7). Rozpoczynaj od minimalnego nacisku i stopniowo go zwiększaj do komfortowego poziomu, aby uniknąć rozrzucania zanieczyszczeń i niepotrzebnego unoszenia pyłu.
- ◊ Utrzymuj dyszę w bezpiecznej i wygodnej odległości od powierzchni; nie dociskaj osprzętu bezpośrednio do czyszczonej powierzchni, aby nie ograniczać przepływu powietrza i nie powodować zapychania kanałów.
- ◊ W trybie dmuchawy kieruj strumień powietrza pod niewielkim kątem do powierzchni, wykonując płynne ruchy zamiatające i stopniowo formując jedno wspólne miejsce gromadzenia lub dalszego usuwania zanieczyszczeń.
- ◊ W trybie ssania przesuwaj dyszę powoli i równomiernie. Jeżeli siła ssania wyraźnie spadnie, sprawdź poziom napełnienia pojemnika na pył (11) oraz stan filtra (12).
- ◊ Regularnie czyść pojemnik na pył (11) i filtr (12). Przepełniony pojemnik oraz zapchany filtr zmniejszają skuteczność ssania i zwiększają obciążenie narzędzia.
- ◊ Upewnij się, że wlot ssący oraz osłona ochronna (3) są czyste i wolne od osadów, które mogłyby utrudniać prawidłowy przepływ powietrza.
- ◊ Korzystaj z oświetlenia roboczego (8) jako pomocniczego źródła światła podczas pracy, szczególnie przy czyszczeniu pod półkami, w narożnikach i innych słabo oświetlonych miejscach.
- ◊ Optymalizuj czas pracy, robiąc krótkie przerwy podczas dłuższego czyszczenia, zwłaszcza w warunkach dużego zapylenia.

Sekwencja pracy

1. Upewnij się, że za pomocą przełącznika funkcji (9) wybrany jest odpowiedni tryb pracy oraz że zamontowany jest właściwy osprzęt: do dmuchania – dysza wydmuchowa (4); do ssania – dysza ssąca (10) wraz z pojemnikiem na pył (11) i filtrem (12).
2. Sprawdź, czy akumulator (5) jest prawidłowo i pewnie zamontowany oraz czy obszar pracy jest wolny od ciał obcych, które mogłyby zostać zassane lub wyrzucone przez silny strumień powietrza.
3. Rozpocznij pracę przy minimalnym nacisku na włącznik/wyłącznik (7), a następnie stopniowo zwiększaj przepływ powietrza do poziomu wystarczającego dla wykonywanego zadania.
4. W trybie dmuchawy poruszaj dyszą równomiernymi ruchami, kierując

zanieczyszczenia w pożądanym kierunku i formując wygodne miejsce do dalszego sprzątania.

5. W trybie odkurzacza wykonuj płynne przejścia po powierzchni, nie przeciążając kanału ssącego i unikając gwałtownych ruchów.
6. Okresowo kontroluj poziom napełnienia pojemnika na pył (11). Jeżeli wydajność wyraźnie spadnie, przerwij pracę i opróżnij pojemnik.
7. Po zakończeniu czyszczenia wyłącz narzędzie za pomocą włącznika/wyłącznika (7), a następnie w razie potrzeby opróżnij pojemnik na pył (11) i dokładnie oczyść filtr (12).
8. Przed przechowywaniem upewnij się, że osprzęt, pojemnik na pył (11) oraz filtr (12) są czyste i suche, oraz wyjmij akumulator (5).

KONSERWACJA

Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ **Ostrzeżenie!** Nie używaj wody, benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących. Nie dopuszczaj do przedostania się wilgoci do obudowy ani do kontaktu z częściami elektrycznymi i stykami.

Aby zachować skuteczną wydajność dmuchania i ssania, czyść narzędzie po każdej pracy w warunkach dużego zapylenia oraz zawsze, gdy zauważysz spadek wydajności.

1. Zdemontuj zamontowany osprzęt w zależności od trybu pracy: dyszę wydmuchową (4) lub dyszę ssącą (10) wraz z pojemnikiem na pył (11).
2. Oczyść zewnętrzne powierzchnie obudowy i rękojeści suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
3. Sprawdź wlot ssący oraz osłonę ochronną (3). W przypadku obecności osadów ostrożnie usuń je miękką szczotką.
4. Otwórz pojemnik na pył (11) i usuń zanieczyszczenia. Nie dopuszczaj do jego przepełnienia, ponieważ znacznie obniża to skuteczność ssania.
5. Wyjmij filtr (12) i oczyść go z kurzu oraz drobnych zanieczyszczeń. W razie potrzeby delikatnie strząśnij filtr lub ostrożnie przedmuchaj go strumieniem powietrza. Zamontuj filtr ponownie dopiero po jego całkowitym oczyszczeniu i tylko wtedy, gdy nie wykazuje uszkodzeń.
6. Sprawdź dysze (4) i (10) oraz usuń wszelkie zanieczyszczenia z kanałów, które mogłyby utrudniać prawidłowy przepływ powietrza.
7. Przed ponownym montażem osprzętu i dalszym użytkowaniem upewnij się, że pojemnik na pył (11) i filtr (12) są prawidłowo i pewnie zamontowane oraz że wszystkie elementy są suche.
8. Przechowuj narzędzie i akcesoria w czystym i suchym miejscu.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia pamiętaj, że naprawy, konserwacja oraz regulacja powinny być wykonywane w serwisach, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРНА ВЪЗДУХОДУВКА PB27
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	**PB27**		
Тип мотор	Безчетков мотор		
Номинално напрежение (V DC)	20		
Обороти на празен ход (min^{-1})	0-30000		
Максимална скорост на въздуха (km/h)	155		
Дебит на въздуха (m^3/h)	540		
Променлива скорост	+		
Функция за засмукване	+		
Стойности на шумовите емисии, определени съгласно EN 50636-2-100			
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A)) Гарантирано ниво на звукова мощност (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Общи стойности на вибрациите и несигурност K, определени съгласно EN 50636-2-100			
Ниво на вибрациите (m/s^2) Несигурност K (m/s^2)	1.5		
Степен на защита	IPX0		
Клас на защита	III		
Тегло по EPTA (с батерия 4 Ah) (kg)	1.45		
Тегло на инструмента без батерия (kg)	0.85		
Тегло (вкл. аксесоари) (kg)	1.1		
Батерия (не е включена)			
Номинално напрежение (V DC)	20		
Тип батерия	Li-ion		
Капацитет (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядно устройство (не е включено)			
Модел	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входно напрежение (V AC) / Честота (Hz)	220-240/50		
Номинална мощност (W)	45	95	135
Изходно напрежение (V DC)	20	20	20
Изходен ток (A)	2	4	6.5
Клас на защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на вибрации и шумови емисии са представителни за основните приложения на инструмента.

Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или е лошо поддържан, нивата на емисиите могат да се различават. Това може значително да увеличи нивото на експозиция за целия работен период. Нивата на емисиите варират в зависимост от начина на използване на електроинструмента и могат да надвишат стойностите, посочени в този информационен лист. Тези нива на емисиите могат да се използват за сравнение на един инструмент с друг и за предварителна оценка на експозицията. Точната оценка на натоварването следва също да отчита периодите, когато инструментът е изключен или работи без натоварване, което може значително да намали общото натоварване за работния период. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като поддържане на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли, използване на средства за защита на слуха и организиране на работните процеси.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Корпус на мотора
2. Основна ръкохватка
3. Защитен капак на смукателния отвор
4. Накрайник за обдухване
5. Батерия
6. Бутон за освобождаване на батерията
7. Превключвател включване/изключване
8. Работна светлина
9. Превключвател на функциите
10. Накрайник за засмукване
11. Контейнер за прах
12. Филтър

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА*

1. Ръководство за употреба
2. Акумулаторна духалка
3. Накрайник за обдухване (3 бр.)
4. Накрайник за засмукване
5. Контейнер за прах
6. Филтър

* Моля, имайте предвид, че съдържанието на опаковката може да варира в зависимост от страната на покупка. За конкретни подробности относно вашата опаковка, моля, направете справка със списъка, предоставен с продукта, или се свържете с местния дистрибутор.

Procraft PB27 е компактна акумулаторна духалка с функция за засмукване, която обединява няколко почистващи задачи в един инструмент. Тя може да се използва за издухване на листа от пътеки и дворове, почистване на труднодостъпни места в работилницата, почистване на филтри и радиатори, както и за внимателно почистване на гаража или интериора на автомобила. Превключването между режимите на обдухване и засмукване отнема много малко време: необходимо е само да се монтира съответният накрайник и инструментът или подава мощна въздушна струя, или внимателно събира отпадъците в контейнера за прах. Благодарение на компактния корпус и добре балансираната ръкохватка, PB27 е удобен за работа с една ръка, а работната светлина помага за добра видимост под рафтове и в слабо осветени зони.

Този модел е предназначен за потребители, които търсят едно универсално решение вместо няколко отделни устройства. Вместо да закупувате отделна градинска духалка, малка прахосмукачка и инструмент за въздушно почистване, получавате едно устройство, което се справя с ежедневното почистване около дома, базовата поддръжка на оборудване и бързото почистване на работното място. Безчетковият мотор осигурява стабилна производителност и дълъг експлоатационен живот, а променливият контрол на скоростта позволява регулиране на въздушния поток според конкретната задача – от деликатно почистване на електроника и мебели до интензивно отстраняване на по-тежки замърсявания и отпадъци.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този електроинструмент.** Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася както за електроинструменти с мрежово захранване (с кабел), така и за акумулаторни (безжични) електроинструменти.

КОНВЕНЦИОНАЛНИ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ



Винаги носете защитни очила – предпазват очите от летящи частици.



Носете противопрахова маска – предотвратява вдишването на вредни частици.



Носете предпазители за слуха – предпазват слуха от прекомерен шум.



Дръжте коса, свободното облекло, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части.



Не използвайте при дъжд или влажни условия.



Дръжте страничните лица далеч от работната зона.



Дръжте ръцете далеч от въртящите се лопатки на вентилатора.



Пазете се от летящи отломки.



Изключете батерията преди извършване на поддръжка.



Прочетете ръководството за употреба.



Общ предупредителен символ за опасност.



В съответствие с основните приложими изисквания за безопасност на европейските директиви.



Маркировка за евразийско съответствие (EAC).



Маркировка за съответствие на Украйна (UA).



Гарантирано ниво на звукова мощност.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНА ДУХАЛКА/ПРАХОСМУКАЧКА

1. Не поставяйте чужди предмети в отворите на духалката. Това може да повреди вътрешните компоненти и да доведе до прегряване или пожар.
2. Не използвайте уреда с блокирани или замърсени отвори. Лошата вентилация може да причини прегряване и повреда на мотора.
3. Не насочвайте въздушния поток към хора, животни или имущество. Това може да причини наранявания, увреждане на очите или кожата, както и материални щети.
4. Не използвайте духалката за събиране на запалими течности и не работете в близост до такива вещества. Съществува риск от пожар или експлозия.
5. Не използвайте уреда за събиране на строителни отпадъци, камъни, стъклени парчета, метални стружки, бетонни фрагменти, тухлен прах, мазилка или други тежки, твърди или абразивни материали. Такива материали могат да запушат вътрешните канали, да блокират движещите се части на вентилатора и да повредят мотора. Събирането на неподходящи материали значително увеличава риска от повреда на уреда и води до отпадане на гаранцията.
6. Преди употреба се уверете, че всички компоненти са правилно монтирани и не са повредени. Работа с липсващи или повредени части може да доведе до наранявания или неизправност.
7. Не модифицирайте уреда и не използвайте нерекомендирани аксесоари. Неразрешени промени могат да доведат до неста-

била работа и опасни ситуации.

8. Не свързвайте уреда към захранване преди монтажът да е напълно завършен. Това може да причини неволно включване и нараняване.
9. При работа в режим на засмукване винаги използвайте уреда с правилно монтиран контейнер за прах с филтър. Работа без контейнера може да доведе до изхвърляне на отпадъци или вътрешни повреди.
10. Не използвайте духалката само с една секция на тръбата. Това създава риск от захващане на дрехи или предмети и може да доведе до нараняване.
11. Следете състоянието на батерията. Сменете батерията, ако производителността намалее. Дефектна батерия може да причини прегряване или нестабилна работа.
12. Съхранявайте духалката на място, недостъпно за деца. Неразрешената употреба може да доведе до наранявания или повреди.
13. Не насочвайте накрайника към себе си или към други хора. Отпадъци могат да попаднат в очите или дихателните пътища и да причинят нараняване.
14. Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване е неизправен. Това може да доведе до неволна работа и загуба на контрол.
15. Изключвайте батерията преди поддръжка, почистване, смяна на режим или аксесоари. Неспазването на това изискване може да доведе до неволно включване и нараняване.
16. Винаги носете защитни очила, ръкавици и обувки с нехлъзгаща се подметка. Това намалява риска от наранявания от летящи частици и осигурява стабилност при работа.
17. Не поставяйте остри предмети в отворите по време на почистване. Това може да повреди вътрешните компоненти или да причини късо съединение.
18. Незабавно прекратете използването на уреда, ако се появят необичайни вибрации, нетипични шумове или удари. Това може да е признак за вътрешна повреда, а продължаването на работа е опасно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ РЕЖИМИ НА РАБОТА

1. Не използвайте инструмента върху наклони, покриви или други нестабилни повърхности. Загубата на равновесие може да доведе до падане и нараняване.
2. Избягвайте използването на уреда в близост до прозорци, прегради или запалими материали. Това може да причини повреди или пожар.
3. Прочетете ръководството за употреба и се запознайте с управлението преди работа. Неправилната употреба поради липса на знания може да доведе до нараняване или повреда.
4. Не допускайте необучени лица или деца да работят с уреда. В некомпетентни ръце той може да бъде опасен.
5. Не използвайте уреда при дъждовни или влажни условия и не го излагайте на влага. Попадането на вода може да причини късо съединение, токов удар или повреда.
6. Винаги работете върху стабилна повърхност, дръжте краката си на земята и поддържайте равновесие. Загубата на стабилност може да доведе до падане, особено при работа с въздушен поток с висока скорост.
7. Изключвайте уреда и изваждайте батерията, преди да го оставите без надзор. Дори краткотрайно оставяне без наблюдение може да доведе до неочаквани инциденти.
8. Никога не използвайте духалката за надуване на предмети (напр. топки, надуваеми матраци). Тя не е предназначена за създаване на контролиран въздушен натиск и може да причини спукване или нараняване.
9. Поддържайте вентилационните отвори чисти. Натрупването на прах може да причини прегряване и повреда на мотора или да създаде риск от пожар.
10. Редовно проверявайте уреда за износване или повреди. Навременното откриване на проблеми помага за предотвратяване на инциденти по време на работа.
11. Оставете уреда да се охлади, преди да го приберете за съхранение. Това предотвратява повреди от топлина и удължава живота на компонентите.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва с батерии Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah или 8 Ah), както е посочено на табелката с обозначения. Използването на друга батерия може да повреди инструмента и да повлияе на неговата производителност. Инструментът е проектиран да работи с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват постоянна и надеждна мощност.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди монтиране или демонтиране на аксесоари се уверете, че инструментът е изключен, и извадете батерията, за да избегнете неволно включване.

Сваляне на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона за заключване на батерията и издърпайте батерията от инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Зарядното устройство разполага с два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в процес, а зеленият индикатор показва, че зареждането е завършено. Самата батерия може да има индикатор за заряда със светодиоди, който показва нивото на заряд. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: 25% заредена

2 светодиода: 50% заредена

3 светодиода: 75% заредена

4 светодиода: напълно заредена

ИНСТРУКЦИИ СТЪПКА ПО СТЪПКА:

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. При зарядни устройства с щепсел поставете зарядния конектор в порта на батерията. При плъзгащи се зарядни устройства подравнете батерията с каналите за зареждане и я плъзнете навътре.
3. Червеният индикатор ще светне, показвайки, че батерията се зарежда.
4. След пълно зареждане ще светне зеленият индикатор.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от електрическия контакт или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По желание: натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд чрез светодиодите на батерията.

Монтиране на батерията

Подравнете батерийния пакет с жлеба на инструмента, след което го плъзнете на място, докато се заключи и щракне.

Сглобяване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди всяко сглобяване или разглобяване се уверете, че превключвателят за включване/изключване (7) е освободен, инструментът е изключен и батерията (5) е извадена. Това помага да се предотврати неволно стартиране и нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтирайте и демонтирайте приставките само след като вентилаторът е напълно спрял. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на приставките и нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да превключите инструмента в друг режим, подгответе предварително съответната приставка. За режим на обдухване монтирайте накрайника за обдухване (4). За режим на засмукване монтирайте контейнера за прах (11) с филтъра (12) и накрайника за засмукване (10). Не използвайте режим на засмукване без монтирани контейнер за прах (11) и филтър (12).

Сглобяване в режим на обдухване

Накрайникът за обдухване (4) се състои от три секции.

1. Подравнете жлебовете и фиксаторите на първата секция на накрайника за обдухване (4) с монтажната точка на корпуса на инструмента.
2. Поставете накрайника докрай и го завъртете, докато се заключи. Уверете се, че връзката няма луфт.
3. Ако е необходим по-дълъг накрайник, монтирайте междинните секции една по една. Монтирайте всяка секция по същия начин: поставете я в жлебовете и я завъртете до заключване.
4. Преди работа проверете дали всички съединения са здраво закрепени.

Демонтирайте накрайника за обдухване (4) в обратен ред, като свалите секциите една по една, след което отделете накрайника от корпуса на инструмента.

Сглобяване в режим на засмукване

Приставките за засмукване се състоят от три части: тесен накрайник за засмукване (10), контейнер за прах (11) и филтър (12).

1. Поставете филтъра (12) в контейнера за прах (11). Уверете се, че филтърът е поставен равномерно и стабилно.
2. Подравнете жлебовете на контейнера за прах (11) с монтажната точка на корпуса на инструмента и го монтирайте по същия начин както приставките за обдухване: поставете и завъртете до заключване.
3. Монтирайте тесния накрайник за засмукване (10) към контейнера за прах (11) и го фиксирайте съгласно конструкцията на съединението.
4. Преди работа се уверете, че контейнерът за прах (11), филтърът (12) и накрайникът (10) са здраво монтирани.

Демонтирайте в обратен ред: първо свалете накрайника за засмукване (10), след това отделете контейнера за прах (11) и извадете филтъра (12) за почистване или поддръжка.

Избор на режим

За превключване между режимите на обдухване и засмукване използвайте превключвателя на функциите (9), разположен над ръкохватката. Променяйте режима само при отпуснат спусък и след като вентилаторът е напълно спрял.

При поглед към инструмента отпред, откъм страната на накрайника, натискането на дясната страна на превключвателя активира режима на засмукване (прахосмукачка): въздухът и отпадъците се засмукват през смукателния отвор в контейнера за прах. Натискането на лявата страна на превключвателя активира режима на обдухване (духалка): инструментът създава насочена въздушна струя от накрайника за издухване на отпадъците.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да превключите инструмента в друг режим, винаги го подгответе предварително: за работа в режим на обдухване монтирайте накрайника за обдухване; за работа в режим на засмукване монтирайте накрайника за засмукване с контейнера за прах и филтъра. Не използвайте режим на засмукване без монтирани контейнер за прах и филтър, тъй като това може да доведе до изхвърляне на отпадъци, бързо запушване на вътрешните канали и повреда на инструмента.

Работа с превключвателя

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Преди работа с инструмента винаги проверявайте изправността на превключвателя. След отпускане той трябва лесно да се връща в положение „Изключено".

1. Натиснете превключвателя за включване/изключване (7), за да стартирате духалката.
   Скоростта на въздушния поток зависи от силата на натискане на превключвателя – колкото по-силно го натискате, толкова по-висок е въздушният поток.
2. Отпуснете превключвателя за включване/изключване (7), за да спрете духалката.

Инструментът ще се изключи незабавно, щом бутонът бъде освободен.

Работна светлина

Вградената работна светлина (8) се включва автоматично при натискане на превключвателя за включване/изключване (7).

Тя осигурява допълнителна видимост при работа в слабо осветени зони и се изключва при отпускане на превключвателя.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Работната светлина не е фенер и е предназначена само за подпомагане при работа с инструмента.

Употреба

Препоръки за работа

- ◊ Изберете режима според задачата: режимът на обдухване е подходящ за отстраняване на сухи листа и отпадъци от твърди повърхности, докато режимът на засмукване е предназначен за събиране на сухи фини отпадъци в контейнера за прах (11) чрез накрайника за засмукване (10).
- ◊ Регулирайте интензивността на въздушния поток плавно чрез силата на натискане на превключвателя за включване/изключване (7). Започнете с минимален натиск и го увеличавайте до удобно ниво, за да избегнете разпиляване на отпадъци и образуване на излишен прах.
- ◊ Дръжте накрайника на безопасно и удобно разстояние от повърхността; не притискайте приставките плътно към повърхността, за да не намалите въздушния поток и да избегнете запушване на канала.
- ◊ В режим на обдухване насочвайте въздушния поток под лек ъгъл към повърхността, като правите плавни замитащи движения и постепенно оформяте една обща зона за събиране или по-нататъшно отстраняване на отпадъците.
- ◊ В режим на засмукване движете накрайника бавно и равномерно. Ако въздушният поток осезаемо отслабне, проверете нивото на запълване на контейнера за прах (11) и състоянието на филтъра (12).
- ◊ Почиствайте редовно контейнера за прах (11) и филтъра (12). Препълненият контейнер за прах и запушеният филтър намаляват ефективността на засмукване и увеличават натоварването на инструмента.
- ◊ Уверете се, че смукателният отвор и защитният капак (3) са чисти и без натрупвания, които могат да възпрепятстват нормалния въздушен поток.
- ◊ Използвайте работната светлина (8) като помощно осветление по време на работа, особено при почистване под рафтове, в ъгли и други слабо осветени места.
- ◊ Оптимизирайте работното време, като правите кратки почивки при продължително почистване, особено в запрашени условия.

Работна последователност

1. Уверете се, че е избран необходимият режим чрез превключвателя на функциите (9) и че е монтирана подходящата приставка: за обдухване – накрайникът за обдухване (4); за засмукване – накрайникът за засмукване (10) с контейнера за прах (11) и филтъра (12).
2. Проверете дали батерията (5) е надеждно монтирана и дали работната зона е свободна от чужди предмети, които могат да бъдат засмукани или изхвърлени от силния въздушен поток.
3. Започнете работа с минимален натиск върху превключвателя за включване/изключване (7), след което постепенно увеличавайте въздушния поток до ниво, достатъчно за текущата задача.
4. В режим на обдухване движете накрайника с равномерни движения, насочвайки отпадъците в желаната посока и оформяйки удобна зона за по-нататъшно почистване.
5. В режим на засмукване извършвайте плавни движения по повърхността, без да претоварвате смукателния канал и без резки движения.
6. Периодично следете нивото на запълване на контейнера за прах (11). Ако ефективността осезаемо намалее, прекратете работа и изпразнете контейнера.
7. След приключване на почистването изключете инструмента чрез превключвателя за включване/изключване (7), след което при необходимост изпразнете контейнера за прах (11) и внимателно почистете филтъра (12).
8. Преди съхранение се уверете, че приставките, контейнерът за прах (11) и филтърът (12) са чисти и сухи, и извадете батерията (5).

ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерийният пакет е изваден, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

Почистване и съхранение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте вода, бензин, разтворители или агресивни почистващи препарати. Не допускайте влага да прониква в корпуса или да влиза в контакт с електрическите части и контактите.

За да се поддържа ефективната работа при обдухване и засмукване, почиствайте инструмента след всяка работа с повишено запрашаване и винаги когато се наблюдава спад в производителността.

1. Свалете монтираната приставка в зависимост от режима на работа: накрайника за обдухване (4) или накрайника за засмукване (10) с контейнера за прах (11).
2. Почистете външните повърхности на корпуса и ръкохватката със суха или леко навлажнена кърпа.
3. Проверете смукателния отвор и защитния капак (3). При наличие на натрупвания ги отстранете внимателно с мека четка.
4. Отворете контейнера за прах (11) и отстранете отпадъците. Не допускайте препълване на контейнера за прах, тъй като това рязко намалява ефективността на засмукване.
5. Извадете филтъра (12) и го почистете от прах и фини отпадъци. При необходимост леко разклатете филтъра или внимателно го продухайте с въздушна струя. Поставяйте филтъра обратно само след като е напълно почистен и ако няма видими повреди.
6. Проверете накрайниците (4) и (10) и отстранете замърсявания-

та от каналите, които могат да възпрепятстват нормалния въздушен поток.

7. Преди повторно монтиране на приставките и по-нататъшна употреба се уверете, че контейнерът за прах (11) и филтърът (12) са правилно и сигурно монтирани и че всички части са сухи.
8. Съхранявайте инструмента и аксесоарите на чисто и сухо място.

За безопасна и надеждна работа на инструмента имайте предвид, че ремонтът, поддръжката и регулирането трябва да се извършват в сервизни центрове с използване само на оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
SUFLANTĂ CU ACUMULATOR PB27
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PB27		
Tip motor	Fără perii		
Tensiune nominală (V DC)	20		
Viteză de rotație în gol (min^{-1})	0-30000		
Viteză maximă a aerului (km/h)	155		
Debit de aer (m^3/h)	540		
Viteză variabilă	+		
Funcție de aspirare	+		
Valori ale emisiilor de zgomot determinate conform EN 50636-2-100			
Nivel de presiune acustică (dB(A)) Nivel de putere acustică măsurat (dB(A)) Incertitudine K (dB(A)) Nivel de putere acustică garantat (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Valori totale ale vibrațiilor și incertitudine K determinate conform EN 50636-2-100			
Nivel de vibrații (m/s^2) Incertitudine K (m/s^2)	1.5		
Grad de protecție	IPX0		
Clasă de protecție	III		
Greutate EPTA (cu baterie de 4 Ah) (kg)	1.45		
Greutate unealtă fără accesorii (kg)	0.85		
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	1.1		
Baterie (nu este inclusă)			
Tensiune nominală (V DC)	20		
Tip baterie	Li-ion		
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Încărcător (nu este inclus)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50		
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasă de protecție	II	II	II

AVERTISMENT: Nivelurile declarate de vibrații și de emisii de zgomot reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, dacă scula este utilizată pentru alte aplicații, cu accesorii diferite sau dacă este întreținută necorespunzător, nivelurile de emisii pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe durata totală a perioadei de lucru. Nivelurile de emisii variază în funcție de modul de utilizare a sculei electrice și pot depăși valorile indicate în această fișă de informații. Aceste niveluri de emisii pot fi utilizate pentru compararea unei scule cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare exactă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care scula este oprită sau funcționează fără a fi utilizată, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru protejarea operatorului, cum ar fi întreținerea corespunzătoare a sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea corectă a modului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Carcasa motorului
2. Mâner principal
3. Capac de protecție al orificiului de aspirație
4. Duză de suflare
5. Baterie
6. Buton de eliberare a bateriei
7. Întrerupător pornit/oprit
8. Lampă de lucru
9. Comutator de funcții
10. Duză de aspirare
11. Recipient pentru praf
12. Filtru

CONȚINUTUL PACHETULUI*

1. Manual de utilizare
2. Suflantă fără fir
3. Duză de suflare (3 buc.)
4. Duză de aspirare
5. Recipient pentru praf
6. Filtru

* Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice referitoare la pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată împreună cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Procraft PB27 este o suflantă compactă fără fir, cu funcție de aspirare, care reunește mai multe operațiuni de curățare într-o singură unealtă. Poate fi utilizată pentru îndepărtarea frunzelor de pe alei și din curte, curățarea zonelor greu accesibile din atelier, curățarea filtrelor și radiatoarelor, precum și pentru curățenia ușoară din garaj sau din interiorul mașinii. Trecerea între modul de suflare și cel de aspirare se face foarte rapid: este suficient să montați duza necesară, iar unealta va furniza fie un jet puternic de aer, fie va colecta cu grijă murdăria în recipientul pentru praf. Datorită carcasei compacte și mânerului bine echilibrat, PB27 este confortabil de utilizat cu o singură mână, iar lampa de lucru ajută la vizibilitate sub rafturi și în zone slab iluminate.

Acest model este conceput pentru utilizatorii care doresc o soluție versatilă, în locul mai multor dispozitive separate. În loc să achiziționați o suflantă de grădină dedicată, un aspirator mic și o unealtă pentru curățare cu aer, beneficiați de o singură unitate capabilă să facă față curățeniei zilnice din jurul casei, întreținerii de bază a echipamentelor și ordonării rapide a locului de muncă. Motorul fără perii asigură performanță stabilă și o durată lungă de viață, iar controlul variabil al vitezei permite adaptarea fluxului de aer în funcție de sarcină – de la curățarea delicată a componentelor electronice și a mobilierului, până la îndepărtarea intensă a murdăriei și a resturilor mai grele.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică" utilizat în avertizări se referă atât la unealta electrică alimentată la rețea (cu cablu), cât și la unealta electrică alimentată cu baterie (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Purtați întotdeauna ochelari de protecție – protejează ochii împotriva resturilor proiectate.

Purtați o mască antipraf – previne inhalarea particulelor dăunătoare.


Purtați protecție auditivă – protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.


Țineți părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și de piesele în mișcare.


Nu utilizați în condiții de ploaie sau umezeală.


Țineți persoanele din jur la distanță de zona de lucru.


Țineți mâinile departe de paletele ventilatorului în rotație.


Atenție la resturile proiectate.


Deconectați bateria înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.


Citiți manualul de instrucțiuni.


Avertizare generală de pericol.


În conformitate cu cerințele esențiale ale standardelor de siguranță aplicabile ale directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate Ucraina.



Nivel de putere acustică garantat.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU SUFLANTĂ/ ASPIRATOR FĂRĂ FIR

1. Nu introduceți obiecte străine în deschiderile suflantei. Acest lucru poate deteriora componentele interne și poate provoca supraîncălzire sau incendiu.
2. Nu utilizați dispozitivul cu deschideri blocate sau murdare. Ventilația insuficientă poate duce la supraîncălzire și defectarea motorului.
3. Nu direcționați fluxul de aer către persoane, animale sau bunuri. Acest lucru poate provoca răniri, leziuni ale ochilor sau pielii ori deteriorarea accidentală a proprietății.
4. Nu utilizați suflanta pentru a aspira lichide inflamabile și nu o folosiți în apropierea acestora. Există risc de incendiu sau explozie.
5. Nu utilizați dispozitivul pentru a colecta resturi de construcții, pietre, cioburi de sticlă, așchii metalice, fragmente de beton, praf de cărămidă, ipsos sau alte materiale grele, dure ori abrazive. Aceste materiale pot bloca canalele interne, pot bloca piesele mobile ale ventilatorului și pot deteriora motorul. Colectarea materialelor necorespunzătoare crește semnificativ riscul de defectare a dispozitivului și anulează garanția.
6. Asigurați-vă că toate componentele sunt corect montate și nu sunt deteriorate înainte de utilizare. Folosirea uneltei cu piese lipsă sau defecte poate duce la răniri sau funcționare necorespunzătoare.
7. Nu modificați dispozitivul și nu utilizați accesorii nerecomandate. Modificările neautorizate pot duce la funcționare instabilă și situații periculoase.
8. Nu conectați unealta la sursa de alimentare înainte ca asamblarea să fie complet finalizată. Acest lucru poate provoca pornirea accidentală și răniri.
9. La utilizarea în modul de aspirare, folosiți întotdeauna dispozitivul cu recipientul de colectare a prafului și filtrul montate corect. Utilizarea fără recipient poate duce la evacuarea resturilor sau la deteriorarea internă.
10. Nu utilizați suflanta cu o singură secțiune a tubului montată. Acest lucru prezintă risc de prindere a îmbrăcămintei sau a obiectelor și poate provoca răniri.
11. Monitorizați starea bateriei. Înlocuiți bateria dacă performanța scade. O baterie defectă poate provoca supraîncălzire sau funcționare instabilă.
12. Păstrați suflanta departe de accesul copiilor. Utilizarea neautorizată poate duce la răniri sau deteriorări.
13. Nu îndreptați duza către dumneavoastră sau către alte persoane. Resturile pot pătrunde în ochi sau în căile respiratorii și pot provoca răniri.
14. Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul de pornire/oprire este defect. Acest lucru poate cauza funcționare neintenționată și pierderea

controlului.

15. Deconectați bateria înainte de întreținere, curățare, schimbarea modului de funcționare sau a accesoriilor. Nerespectarea acestei reguli poate duce la pornire accidentală și răniri.
16. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte antiderapantă. Acest lucru reduce riscul de rănire cauzat de resturi proiectate și asigură stabilitate în timpul lucrului.
17. Nu introduceți obiecte ascuțite în deschideri în timpul curățării. Acest lucru poate deteriora componentele interne sau poate provoca scurtcircuite.
18. Opriți imediat utilizarea dispozitivului dacă apar vibrații anormale, zgomote neobișnuite sau lovituri. Acestea pot indica deteriorări interne, iar continuarea utilizării poate fi periculoasă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Nu utilizați unealta pe pante, acoperișuri sau alte suprafețe instabile. Pierderea echilibrului poate duce la căderi și răniri.
2. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea ferestrelor, pereților despărțitori sau a materialelor inflamabile. Acest lucru poate provoca deteriorări sau incendii.
3. Citiți manualul de instrucțiuni și familiarizați-vă cu comenzile înainte de utilizare. Utilizarea incorectă din lipsă de cunoștințe poate cauza răniri sau deteriorări.
4. Nu permiteți persoanelor neinstruite sau copiilor să utilizeze dispozitivul. În mâini necalificate, acesta poate fi periculos.
5. Nu utilizați dispozitivul în condiții de ploaie sau umezeală și nu îl expuneți la umiditate. Contactul cu apa poate provoca scurtcircuite, electrocutare sau defectarea aparatului.
6. Lucrați întotdeauna pe o suprafață stabilă, mențineți picioarele pe sol și păstrați echilibrul. Pierderea stabilității poate duce la căderi, în special la utilizarea fluxului de aer la viteză mare.
7. Opriți dispozitivul și scoateți bateria înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Chiar și o perioadă scurtă de nesupraveghere poate duce la incidente neașteptate.
8. Nu utilizați niciodată suflanta pentru umflarea obiectelor, cum ar fi mingi sau saltele gonflabile. Dispozitivul nu este conceput pentru a genera presiune controlată și poate provoca spargerea acestora sau răniri.
9. Mențineți deschiderile de ventilație curate. Acumularea de praf poate cauza supraîncălzire, deteriorarea motorului sau risc de incendiu.
10. Inspectați periodic dispozitivul pentru a depista uzura sau deteriorările. Identificarea timpurie a problemelor ajută la prevenirea accidentelor în timpul utilizării.
11. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l depozita. Acest lucru previne deteriorarea cauzată de căldură și prelungește durata de viață a componentelor.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată cu baterii Procraft de 20 V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de marcare. Utilizarea oricărei alte baterii poate deteriora unealta și îi poate afecta performanța. Unealta este proiectată să funcționeze cu baterii reîncărcabile litiu-ion Procraft de 20 V, oferind o alimentare constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de montarea sau demontarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ și scoateți bateria pentru a evita pornirea accidentală.

Demontarea bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de blocare al bateriei și trageți bateria din unealtă.

Instrucțiuni de încărcare a bateriei

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că încărcarea este în curs, iar indicatorul verde indică faptul că încărcarea este finalizată. Bateria în sine poate avea un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a arăta nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie.

1 LED: 25% încărcată

2 LED-uri: 50% încărcată

3 LED-uri: 75% încărcată

4 LED-uri: complet încărcată

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți fișa de încărcare în portul bateriei. Pentru încărcătoarele tip glisant, aliniați bateria cu canalele de încărcare și glisați-o în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, indicând faptul că bateria se încarcă.
4. După încărcarea completă, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la baterie și de la priză sau glisați bateria în afara încărcătorului.
6. Opțional: apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie pentru a vedea nivelul de încărcare prin intermediul LED-urilor bateriei.

Montarea bateriei

Aliniați bateria cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-o în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Asamblare

⚠ **Avertisment!** Înainte de orice operațiune de asamblare sau demontare, asigurați-vă că întrerupătorul pornit/oprit (7) este eliberat, unealta este oprită, iar bateria (5) este scoasă. Acest lucru ajută la prevenirea pornirii accidentale și a rănirilor.

⚠ **Avertisment!** Montați și demontați accesoriile numai după ce ventilatorul s-a oprit complet. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea accesoriilor și la răniri.

⚠ **Avertisment!** Înainte de a comuta unealta într-un alt mod de funcționare, pregătiți din timp accesoriul corespunzător. Pentru modul de suflare, montați duza de suflare (4). Pentru modul de aspirare, montați recipientul pentru praf (11) cu filtrul (12) și duza de aspirare (10). Nu utilizați modul de aspirare fără ca recipientul pentru praf (11) și filtrul (12) să fie montate.

Asamblare în modul suflare

Duza de suflare (4) este alcătuită din trei secțiuni.

1. Aliniați canelurile și elementele de fixare ale primei secțiuni a duzei de suflare (4) cu punctul de montare de pe carcasa uneltei.
2. Introduceți complet duza și rotiți-o până când se fixează. Asigurați-vă că îmbinarea nu prezintă joc.
3. Dacă este necesară o duză mai lungă, atașați secțiunile intermediare una câte una. Montați fiecare secțiune în același mod: introduceți-o în caneluri și rotiți până la blocare.
4. Verificați dacă toate conexiunile sunt bine fixate înainte de utilizare.

Demontați duza de suflare (4) în ordine inversă, îndepărtând secțiunile una câte una, apoi detașați duza de pe corpul uneltei.

Asamblare în modul aspirare

Accesoriile pentru aspirare sunt alcătuite din trei piese: duza îngustă de aspirare (10), recipientul pentru praf (11) și filtrul (12).

1. Montați filtrul (12) în recipientul pentru praf (11). Asigurați-vă că filtrul este așezat uniform și fixat corespunzător.
2. Aliniați canelurile recipientului pentru praf (11) cu punctul de montare de pe carcasa uneltei și montați-l în același mod ca accesoriile pentru suflare: introduceți și rotiți până la blocare.
3. Montați duza îngustă de aspirare (10) pe recipientul pentru praf (11) și fixați-o conform construcției sistemului de prindere.
4. Înainte de utilizare, asigurați-vă că recipientul pentru praf (11), filtrul (12) și duza (10) sunt montate ferm.

Demontarea se face în ordine inversă: mai întâi scoateți duza de aspirare (10), apoi detașați recipientul pentru praf (11) și extrageți filtrul (12) pentru curățare sau întreținere.

Selectarea modului de funcționare

Pentru a comuta între modul de suflare și modul de aspirare, utilizați comutatorul de funcții (9) situat deasupra mânerului. Schimbați modul numai cu trăgaciul eliberat și după ce ventilatorul s-a oprit complet.

Privind unealta din față, dinspre partea duzei, apăsarea părții drepte a comutatorului activează modul de aspirare: aerul și resturile sunt aspirate prin orificiul de admisie în recipientul pentru praf. Apăsarea părții stângi a comutatorului activează modul de suflare: unealta generează un jet direcționat de aer prin duză pentru îndepărtarea resturilor.

⚠ **Avertisment!** Înainte de a comuta unealta într-un alt mod de funcționare, pregătiți-o întotdeauna în prealabil: pentru modul de suflare, montați duza de suflare; pentru modul de aspirare, montați duza de aspirare împreună cu recipientul pentru praf și filtrul. Nu utilizați modul de aspirare fără recipientul pentru praf și filtrul montate, deoarece acest lucru poate duce la evacuarea resturilor, la colmatarea rapidă a canalelor interne și la deteriorarea uneltei.

Acționarea întrerupătorului

⚠ **ATENȚIE!** Înainte de utilizarea uneltei, verificați întotdeauna

funcționarea corectă a întrerupătorului. După eliberare, acesta trebuie să revină ușor în poziția „Oprit”.

1. Apăsați întrerupătorul pornit/oprit (7) pentru a porni suflanta. Viteza fluxului de aer depinde de cât de mult este apăsat întrerupătorul – cu cât presiunea este mai mare, cu atât fluxul de aer este mai puternic.
2. Eliberați întrerupătorul pornit/oprit (7) pentru a opri suflanta.

Unealta se oprește imediat ce butonul nu mai este apăsat.

Lumină de lucru

Lampa de lucru integrată (8) se aprinde automat atunci când este apăsat întrerupătorul pornit/oprit (7).

Aceasta oferă vizibilitate suplimentară atunci când se lucrează în zone slab iluminate și se stinge odată cu eliberarea întrerupătorului.

⚠ **ATENȚIE!** Lampa de lucru nu este o lanternă și este destinată exclusiv asistării în timpul funcționării uneltei.

Utilizare

Recomandări pentru operare

- ◊ Selectați modul în funcție de sarcină: modul de suflare este potrivit pentru îndepărtarea frunzelor uscate și a resturilor de pe suprafețe dure, iar modul de aspirare este destinat colectării resturilor fine și uscate în recipientul pentru praf (11) prin duza de aspirare (10).
- ◊ Reglați treptat intensitatea fluxului de aer prin forța aplicată asupra întrerupătorului pornit/oprit (7). Începeți cu o apăsare minimă și creșteți-o până la un nivel confortabil, pentru a evita împrăștierea resturilor și ridicarea inutilă a prafului.
- ◊ Mențineți duza la o distanță sigură și confortabilă față de suprafață; nu apăsați accesoriile ferm pe suprafață, pentru a evita reducerea fluxului de aer și colmatarea canalelor.
- ◊ În modul de suflare, direcționați fluxul de aer sub un unghi ușor față de suprafață, efectuând mișcări line, de măturare, și formând treptat o zonă comună pentru colectarea sau îndepărtarea ulterioară a resturilor.
- ◊ În modul de aspirare, deplasați duza lent și uniform. Dacă fluxul de aer slăbește vizibil, verificați nivelul de umplere al recipientului pentru praf (11) și starea filtrului (12).
- ◊ Curățați periodic recipientul pentru praf (11) și filtrul (12). Un recipient prea plin și un filtru colmatat reduc eficiența aspirării și cresc solicitarea uneltei.
- ◊ Asigurați-vă că orificiul de admisie și capacul de protecție (3) sunt curate și lipsite de depuneri care pot împiedica fluxul normal de aer.
- ◊ Utilizați lampa de lucru (8) ca iluminare auxiliară în timpul operării, în special la curățarea de sub rafturi, din colțuri și din alte zone slab iluminate.
- ◊ Optimizați timpul de lucru făcând pauze scurte în timpul curățeniei prelungite, mai ales în condiții de praf.

Secvența de lucru

1. Asigurați-vă că modul necesar este selectat cu ajutorul comutatorului de funcții (9) și că este montat accesoriul corespunzător: pentru suflare – duza de suflare (4); pentru aspirare – duza de aspirare (10) împreună cu recipientul pentru praf (11) și filtrul (12).
2. Verificați dacă bateria (5) este montată corect și fixată ferm și asigurați-vă că zona de lucru este liberă de obiecte străine care ar putea fi aspirate sau proiectate de fluxul puternic de aer.
3. Începeți lucrul cu o apăsare minimă a întrerupătorului pornit/oprit (7), apoi creșteți treptat fluxul de aer până la nivelul necesar pentru sarcina curentă.
4. În modul de suflare, deplasați duza prin mișcări uniforme, direcționând resturile în direcția dorită și formând o zonă convenabilă pentru curățarea ulterioară.
5. În modul de aspirare, efectuați treceri line pe suprafață, fără a suprasolicita canalul de aspirare și fără mișcări bruște.
6. Monitorizați periodic nivelul de umplere al recipientului pentru praf (11). Dacă eficiența scade vizibil, opriți lucrul și goliți recipientul.
7. După finalizarea curățeniei, opriți unealta cu întrerupătorul pornit/oprit (7), apoi, dacă este necesar, goliți recipientul pentru praf (11) și curățați cu atenție filtrul (12).
8. Înainte de depozitare, asigurați-vă că accesoriile, recipientul pentru praf (11) și filtrul (12) sunt curate și uscate și scoateți bateria (5).

ÎNTREȚINERE

Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și bateria este scoasă înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

Curățare și depozitare

⚠ **Avertisment!** Nu utilizați apă, benzină, solvenți sau agenți de curățare agresivi. Nu permiteți pătrunderea umezelii în carcasă și nu o lăsați să intre în contact cu piesele electrice și contactele.

Pentru a menține o performanță eficientă de suflare și aspirare, curățați unealta după fiecare lucrare vizibil prăfoasă și ori de câte ori performanța scade.

1. Îndepărtați accesoriul montat, în funcție de modul de funcționare: duza de suflare (4) sau duza de aspirare (10) împreună cu recipientul pentru praf (11).
2. Curățați suprafețele exterioare ale carcasei și mânerului cu o cârpă uscată sau ușor umedă.
3. Verificați orificiul de admisie și capacul de protecție (3). Dacă există depuneri, îndepărtați-le cu grijă folosind o perie moale.
4. Deschideți recipientul pentru praf (11) și îndepărtați resturile. Nu permiteți supraîncărcarea recipientului, deoarece acest lucru reduce semnificativ eficiența aspirării.
5. Scoateți filtrul (12) și curățați-l de praf și resturi fine. Dacă este necesar, scuturați ușor filtrul sau suflați-l cu grijă cu un jet de aer. Reinstalați filtrul numai după ce este complet curățat și dacă nu prezintă deteriorări.
6. Inspectați duzele (4) și (10) și îndepărtați orice murdărie din canale care ar putea obstrucționa fluxul normal de aer.
7. Înainte de remontarea accesoriilor și utilizarea ulterioară, asigurați-vă că recipientul pentru praf (11) și filtrul (12) sunt montate corect și fixate ferm și că toate componentele sunt uscate.
8. Depozitați unealta și accesoriile într-un loc curat și uscat.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a uneltei, rețineți că reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de service autorizate, utilizând exclusiv piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUMULÁTOROS FÚVÓ
PB27
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PB27		
Motortípus	Szénkefe nélküli motor		
Névleges feszültség (V DC)	20		
Üresjárati fordulatszám (min⁻¹)	0-30000		
Maximális levegősebesség (km/h)	155		
Légszállítás (m³/h)	540		
Fordulatszám-szabályozás	+		
Szívó funkció	+		
Az EN 50636-2-100 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási értékek			
Hangnyomásszint (dB(A)) Mért hangteljesítményszint (dB(A)) Bizonytalanság K (dB(A)) Garantált hangteljesítményszint (dB(A))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Az EN 50636-2-100 szabvány szerint meghatározott teljes rezgésértékek és bizonytalanság K			
Rezgésszint (m/s²) Bizonytalanság K (m/s²)	1.5		
Védettségi fokozat	IPX0		
Védelmi osztály	III		
EPTA szerinti tömeg (4 Ah akkumulátorral) (kg)	1.45		
Gép tömege akkumulátor nélkül (kg)	0.85		
Tömeg (tartozékokkal együtt) (kg)	1.1		
Akkumulátor (nem tartozék)			
Névleges feszültség (V DC)	20		
Akkumulátor típusa	Li-ion		
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Töltő (nem tartozék)			
Modell	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Bemeneti feszültség (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Névleges teljesítmény (W)	45	95	135
Kimeneti feszültség (V DC)	20	20	20
Kimeneti áramerősség (A)	2	4	6.5
Védelmi osztály	II	II	II

FIGYELMEZTETÉS: A megadott rezgés- és zajkibocsátási értékek a szerszám fő alkalmazási területeire vonatkoznak. Amennyiben azonban a szerszámot eltérő alkalmazásokhoz, különböző tartozékokkal használják, vagy karbantartása nem megfelelő, a kibocsátási értékek eltérhetnek. Ez a teljes munkavégzési időszakra vetítve jelentősen növelheti a kitettség mértékét.

A kibocsátási értékek a villamos kéziszerszám használati módjától függően változnak, és meghaladhatják a jelen adatlapban megadott értékeket. Ezek az értékek felhasználhatók az egyes szerszámok összehasonlítására, valamint a kitettség előzetes becslésére.

A terhelés pontos meghatározásakor figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy terhelés nélkül működik, mivel ezek jelentősen csökkenthetik a teljes munkavégzési időszakra eső összes terhelést.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében, például a szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartását, a kezek melegen tartását, hallásvédő eszköz használatát, valamint a munkafolyamatok megfelelő megszervezését.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Motorház
2. Főfogantyú
3. Szívónyílás védőburkolata
4. Fúvócső
5. Akkumulátor
6. Akkumulátor kioldógomb
7. Be-/kikapcsoló
8. Munkalámpa
9. Funkcióválasztó kapcsoló
10. Szívócső
11. Portartály
12. Szűrő

A CSOMAG TARTALMA*

1. Használati útmutató
2. Akkumulátoros lombfúvó
3. Fúvócső (3 db)
4. Szívócső
5. Portartály
6. Szűrő

*Felhívjuk figyelmét, hogy a csomag tartalma a vásárlás országától függően eltérhet. A csomag pontos tartalmáról a termékhez mellékelt listában talál információt, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft PB27 egy kompakt, akkumulátoros lombfúvó szívó funkcióval, amely többféle tisztítási feladatot egyesít egyetlen készülékben. Alkalmas levelek lefújására járdákról és udvarokról, a műhely nehezen hozzáférhető területeinek tisztítására, szűrők és radiátorok portalanítására, valamint a garázs vagy az autó belső terének kíméletes tisztítására. A fúvó és szívó üzemmód közötti váltás rendkívül gyors: egyszerűen fel kell szerelni a megfelelő fúvókát, és a készülék vagy erőteljes légáramot biztosít, vagy a portartályba gyűjti a szennyeződést.

A kompakt háznak és a jól kiegyensúlyozott fogantyúnak köszönhetően a PB27 egy kézzel is kényelmesen használható, míg a munkalámpa megkönnyíti a polcok alatti és gyengén megvilágított helyeken történő munkavégzést.

Ez a modell azoknak a felhasználóknak készült, akik több különálló készülék helyett egy sokoldalú megoldást keresnek. Külön kerti lombfúvó, kis porszívó és levegős tisztító eszköz vásárlása helyett egyetlen készüléket kap, amely alkalmas a ház körüli mindennapi takarításra, az eszközök alapvető karbantartására és a munkahely gyors rendbetételére. A szénkefe nélküli motor stabil teljesítményt és hosszú élettartamot biztosít, míg a fordulatszám-szabályozás lehetővé teszi a légáram feladathoz igazítását – az elektronikai eszközök és bútorok kíméletes tisztításától a makacsabb szennyeződések intenzív eltávolításáig.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el a jelen elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámra vonatkozik.

JELÖLÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Purtați întotdeauna ochelari de protecție – protejează ochii împotriva resturilor proiectate.


Purtați o mască antipraf – previne inhalarea particulelor dăunătoare.


Purtați protecție auditivă – protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.


Țineți părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și de piesele în mișcare.


Nu utilizați în condiții de ploaie sau umezeală.


Țineți persoanele din jur la distanță de zona de lucru.


Țineți mâinile departe de paletele ventilatorului în rotație.


Atenție la resturile proiectate.


Deconectați bateria înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.


Citiți manualul de instrucțiuni.


Avertizare generală de pericol.


În conformitate cu cerințele esențiale ale standardelor de siguranță aplicabile ale directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate Ucraina.



Nivel de putere acustică garantat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AKKUMULÁTOROS LOMBFÚVÓHOZ/SZÍVÓHOZ

1. Ne helyezzen idegen tárgyakat a fúvó nyílásaiba. Ez károsíthatja a belső alkatrészeket, valamint túlmelegedést vagy tüzet okozhat.
2. Ne üzemeltesse a készüléket eltömődött vagy szennyezett nyílásokkal. A nem megfelelő szellőzés túlmelegedéshez és a motor meghibásodásához vezethet.
3. Ne irányítsa a légáramot személyekre, állatokra vagy tárgyakra. Ez sérülést, szem- vagy bőrkárosodást, illetve anyagi kárt okozhat.
4. Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok felszívására, és ne működtesse ilyen anyagok közelében. Tűz- vagy robbanásveszély.
5. Ne használja a készüléket építési törmelék, kövek, üvegszilánkok, fémforgács, beton- vagy téglatörmelék, vakolatpor, illetve egyéb nehéz, kemény vagy koptató hatású anyagok felszívására. Ezek az anyagok eltömíthetik a belső járatokat, beszoríthatják a ventilátor mozgó alkatrészeit, és károsíthatják a motort. Nem megfelelő anyagok felszívása jelentősen növeli a meghibásodás kockázatát, és a garancia elvesztésével járhat.
6. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően fel van szerelve és sértetlen. Hiányzó vagy sérült alkatrészekkel történő használat sérülést vagy meghibásodást okozhat.
7. Ne módosítsa a készüléket, és ne használjon nem ajánlott tartozékokat. Az engedély nélküli módosítások instabil működéshez és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
8. Ne csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz, amíg az összeszerelés teljesen be nem fejeződött. Ez véletlen elindulást és sérülést okozhat.
9. Szívó üzemmódban a készüléket mindig megfelelően felszerelt, szűrővel ellátott portartállyal használja. A tartály nélküli működtetés törmelék kilökődését vagy belső károsodást okozhat.
10. Ne használja a fúvót csak a cső egyetlen szakaszával. Ez ruházat vagy tárgyak becsípődésének veszélyével jár, ami sérülést okozhat.
11. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát. Teljesítménycsökkenés esetén cserélje ki. A hibás akkumulátor túlmelegedést vagy instabil működést okozhat.
12. Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Az illetéktelen használat sérülést vagy károsodást okozhat.
13. Ne irányítsa a fúvókát saját maga vagy mások felé. A törmelék a szembe vagy a légutakba juthat, és sérülést okozhat.
14. Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló hibás. Ez akaratlan működést és az irányítás elvesztését okozhatja.
15. Karbantartás, tisztítás, üzemmódváltás vagy tartozékcsere előtt válassza le az akkumulátort. Ennek elmulasztása véletlen elindulást és sérülést okozhat.
16. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és csúszásmentes lábbelit. Ez csökkenti a felverődő törmelék okozta sérülések kockázatát, és biztosítja a stabil állást.
17. Tisztítás közben ne helyezzen éles tárgyakat a nyílásokba. Ez károsíthatja a belső alkatrészeket vagy rövidzárlatot okozhat.
18. Azonnal hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes rezgést, szokatlan zajt vagy ütést észlel. Ezek belső károsodásra utalhatnak, és a további használat veszélyes lehet.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

1. Ne használja a készüléket lejtőn, tetőn vagy más instabil felületen. Az egyensúly elvesztése eséshez és sérüléshez vezethet.
2. Kerülje a készülék használatát ablakok, válaszfalak vagy gyúlékony anyagok közelében. Ez károsodást vagy tüzet okozhat.
3. A használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és ismerkedjen meg a kezelőszervekkel. A nem megfelelő, ismerethiányból eredő használat sérülést vagy károsodást okozhat.
4. Ne engedje, hogy képzetlen személyek vagy gyermekek használják a készüléket. Szakszerűtlen kezekben veszélyes lehet.
5. Ne használja a készüléket esőben, nedves körülmények között, és ne tegye ki nedvességnek. A víz rövidzárlatot, áramütést vagy meghibásodást okozhat.
6. Mindig stabil felületen dolgozzon, tartsa a lábát a talajon, és őrizze meg egyensúlyát. Az instabilitás eséshez vezethet, különösen nagy sebességű légáram használatakor.
7. A készüléket mindig kapcsolja ki, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt felügyelet nélkül hagyja. Már rövid idejű felügyelet nélküli állapot is váratlan eseményekhez vezethet.
8. Soha ne használja a fúvót tárgyak (pl. labdák, légmatracok) felfújására. A készülék nem szabályozott légnyomás előállítására készült, és repedést vagy sérülést okozhat.
9. Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. A por felhalmozódása túlmelegedést, a motor károsodását vagy tűzveszélyt okozhat.
10. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás vagy sérülés szempontjából. A problémák korai felismerése segít megelőzni a használat közbeni baleseteket.
11. Tárolás előtt hagyja a készüléket lehűlni. Ez megelőzi a hő okozta károsodást, és meghosszabbítja az alkatrészek élettartamát.

TÁPELLÁTÁS

Győződjön meg arról, hogy a készüléket a jelölőtáblán feltüntetett Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) akkumulátorral használja. Más típusú akkumulátor használata károsíthatja a készüléket és ronthatja annak teljesítményét. A készülék **Procraft 20V** újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal történő működésre készült, amelyek egyenletes és megbízható teljesítményt biztosítanak.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

⚠ **FIGYELEM!**

Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék KI van kapcsolva, és az akkumulátort távolítsa el a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelő gombját, majd húzza ki az akkumulátort a készülékből.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltő két jelzőfénnyel rendelkezik: piros és zöld. A piros jelzőfény a töltés folyamatát jelzi, míg a zöld jelzőfény a töltés befejezését mutatja. Az akkumulátor saját LED-es töltöttségjelzővel is rendelkezhet a töltöttségi szint kijelzésére. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található ellenőrző gombot.

1 LED: 25% töltöttség

2 LED: 50% töltöttség

3 LED: 75% töltöttség

4 LED: Teljesen feltöltve

Lépésről lépésre útmutató:

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz.
2. Csatlakozós töltő esetén dugja be a töltőcsatlakozót az akkumulátor töltőaljzatába. Sínes (csúszósínes) töltő esetén igazítsa az akkumulátort a töltősínekhez, majd csúsztassa a helyére.

3. A piros jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.
4. Teljes feltöltés után a zöld jelzőfény világít.
5. Húzza ki a töltőt az akkumulátorból és a hálózati aljzatból, vagy csúsztassa ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionális: Nyomja meg az akkumulátoron található töltöttség-ellenőrző gombot a töltöttségi szint LED-ek segítségével történő megtekintéséhez.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a készüléken található vezetősínhez, majd csúsztassa a helyére, amíg rögzül és egy kattanás nem hallható.

Összeszerelés

⚠ **Figyelmeztetés!** Bármilyen összeszerelési vagy szétszerelési művelet előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló (7) felengedett állapotban van, a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátor (5) el van távolítva. Ez segít megelőzni a véletlen elindulást és a sérüléseket.

⚠ **Figyelmeztetés!** A tartozékokat csak akkor szerelje fel vagy távolítsa el, amikor a ventilátor teljesen leállt. Ennek elmulasztása a tartozékok károsodását és sérülést okozhat.

⚠ **Figyelmeztetés!** Mielőtt a készüléket más üzemmódba kapcsolná, készítse elő a megfelelő tartozékot. Fúvó üzemmódhoz szerelje fel a fúvócsövet (4). Szívó üzemmódhoz szerelje fel a portartályt (11) a szűrővel (12), valamint a szívócsövet (10). Ne használja a szívó üzemmódot a portartály (11) és a szűrő (12) felszerelése nélkül.

Összeszerelés fúvó üzemmódban

A fúvócső (4) három részből áll.

1. Igazítsa az első fúvócső-szakasz (4) hornyait és rögzítőfüleit a készülékház csatlakozási pontjához.
2. Tolja be teljesen a csövet, majd forgassa el, amíg rögzül. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozás nem lötyög.
3. Ha hosszabb csőre van szükség, csatlakoztassa a közbenső szakaszokat egymás után. Minden szakaszt azonos módon szereljen fel: illessze a hornyokba, majd forgassa el rögzítésig.
4. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás megfelelően rögzített-e.

A fúvócsövet (4) fordított sorrendben szerelje le: távolítsa el a szakaszokat egyenként, majd válassza le a csövet a készülékházról.

Összeszerelés szívó üzemmódban

A szívó tartozékok három részből állnak: keskeny szívócső (10), portartály (11) és szűrő (12).

1. Szerelje be a szűrőt (12) a portartályba (11). Győződjön meg arról, hogy a szűrő egyenletesen és biztonságosan illeszkedik.
2. Igazítsa a portartály (11) hornyait a készülékház csatlakozási pontjához, és a fúvó tartozékokhoz hasonló módon szerelje fel: tolja be, majd forgassa el rögzítésig.
3. Helyezze fel a keskeny szívócsövet (10) a portartályra (11), és rögzítse a csatlakozás kialakításának megfelelően.
4. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a portartály (11), a szűrő (12) és a szívócső (10) megfelelően rögzítve vannak.

A szétszerelés fordított sorrendben történik: először távolítsa el a szívócsövet (10), majd vegye le a portartályt (11), és tisztítás vagy karbantartás céljából távolítsa el a szűrőt (12).

Üzemmód kiválasztása

A fúvó és a szívó üzemmód közötti váltáshoz használja a fogantyú felett elhelyezett funkcióválasztó kapcsolót (9). Az üzemmódot csak a kapcsoló elengedett állapotában és a ventilátor teljes leállása után változtassa meg.

A készüléket elölről, a fúvóka felől nézve a kapcsoló jobb oldalának megnyomásával a szívó üzemmód (vákuum) aktiválódik: a levegő és a szennyeződés a szívónyíláson keresztül a portartályba kerül. A kapcsoló bal oldalának megnyomásával a fúvó üzemmód aktiválódik: a készülék irányított légáramot hoz létre a fúvókán keresztül a szennyeződés elfújásához.

⚠ **Figyelmeztetés!** Az üzemmódváltás előtt mindig készítse elő a készüléket: fúvó üzemmódhoz szerelje fel a fúvócsövet; szívó üzemmódhoz szerelje fel a szívócsövet a portartállyal és a szűrővel együtt. Ne használja a szívó üzemmódot a portartály és a szűrő felszerelése nélkül, mivel ez a törmelék kilökődéséhez, a belső csatornák gyors eltömődéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

Kapcsoló működtetése

⚠ **FIGYELEM!** A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a kapcsoló megfelelő működését. A kapcsoló elengedése után annak könnyedén vissza kell térnie „Ki" állásba.

1. Nyomja meg a be-/kikapcsolót (7) a készülék elindításához. A légáram sebessége a kapcsoló benyomásának mértékétől függ — minél erősebben nyomja meg, annál nagyobb lesz a légáram.
2. Engedje el a be-/kikapcsolót (7) a készülék leállításához.

A készülék azonnal kikapcsol, amint a gombot elengedi.

Munkalámpa

A beépített munkalámpa (8) automatikusan bekapcsol, amikor a be-/kikapcsolót (7) megnyomja.

Kiegészítő megvilágítást biztosít gyenge fényviszonyok mellett végzett munka során, és a kapcsoló elengedésekor kikapcsol.

⚠ **FIGYELEM!** A munkalámpa nem zseblámpa, kizárólag a készülék használata közbeni megvilágítás kiegészítésére szolgál.

Használat

Működtetési ajánlások

- ◊ Válassza ki a feladatnak megfelelő üzemmódot: a fúvó üzemmód száraz levelek és szennyeződések eltávolítására alkalmas kemény felületekről, míg a szívó üzemmód a száraz, finom törmelék portartályba (11) történő összegyűjtésére szolgál a szívócsövön (10) keresztül.
- ◊ A légáram intenzitását a be-/kikapcsolóra (7) kifejtett nyomás mértékével fokozatmentesen szabályozza. Kezdje enyhe nyomással, majd fokozatosan növelje a kívánt szintre, hogy elkerülje a törmelék szétszóródását és a felesleges porfelverődést.
- ◊ Tartsa a fúvókát biztonságos és kényelmes távolságban a felülettől; ne nyomja erősen a tartozékokat a felülethez, mert ez csökkentheti a légáramot és eltömítheti a csatornát.
- ◊ Fúvó üzemmódban a légáramot enyhe szögben irányítsa a felületre, és végezzen egyenletes, söprő mozdulatokat, fokozatosan egy közös gyűjtőterületre terelve a szennyeződést.
- ◊ Szívó üzemmódban lassan és egyenletesen mozgassa a fúvókát. Ha a légáram érezhetően gyengül, ellenőrizze a portartály (11) telítettségét és a szűrő (12) állapotát.
- ◊ Rendszeresen tisztítsa a portartályt (11) és a szűrőt (12). A túlzottan megtelt portartály és az eltömődött szűrő csökkenti a szívóteljesítményt és növeli a készülék terhelését.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a szívónyílás és a védőburkolat (3) tiszta, és nincsenek rajtuk a normál légáramlást akadályozó lerakódások.
- ◊ Használja a munkalámpát (8) kiegészítő megvilágításként, különösen polcok alatt, sarkokban és más gyengén megvilágított helyeken végzett tisztítás során.
- ◊ Hosszabb ideig tartó tisztítás esetén tartson rövid szüneteket, különösen poros környezetben, a munkavégzés optimalizálása érdekében.

Munkafolyamat

1. Győződjön meg arról, hogy a funkcióválasztó kapcsolóval (9) a megfelelő üzemmód van kiválasztva, és a szükséges tartozék fel van szerelve: fúváshoz a fúvócső (4); szíváshoz a szívócső (10) a portartállyal (11) és a szűrővel (12).
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor (5) biztonságosan rögzítve van-e, valamint hogy a munkaterületen nincsenek olyan idegen tárgyak, amelyeket a készülék beszívhat vagy az erős légáram eldobhat.
3. Kezdje a munkát a be-/kikapcsoló (7) enyhe megnyomásával, majd fokozatosan növelje a légáramot az adott feladathoz szükséges szintre.
4. Fúvó üzemmódban egyenletes mozdulatokkal mozgassa a fúvókát, a törmeléket a kívánt irányba terelve, és alakítson ki egy jól kezelhető gyűjtőterületet a további tisztításhoz.
5. Szívó üzemmódban végezzen sima, egyenletes mozdulatokat a felületen, a szívócsatorna túlterhelése és hirtelen rántások nélkül.
6. Rendszeresen ellenőrizze a portartály (11) telítettségét. Ha a hatékonyság érezhetően csökken, szakítsa meg a munkát, és ürítse ki a portartályt.
7. A tisztítás befejezése után kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolóval (7), majd szükség esetén ürítse ki a portartályt (11), és gondosan tisztítsa meg a szűrőt (12).
8. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok, a portartály (11) és a szűrő (12) tiszták és szárazak, valamint távolítsa el az akkumulátort (5).

KARBANTARTÁS

Karbantartási munkák megkezdése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

Tisztítás és tárolás

⚠ **Figyelmeztetés!** Ne használjon vizet, benzint, oldószereket vagy agresszív tisztítószereket. Ne engedje, hogy nedvesség jusson a készülékházba, illetve érintkezésbe kerüljön az elektromos alkatrészekkel és csatlakozókkal.

A hatékony fúvási és szívási teljesítmény fenntartása érdekében minden jelentősen poros munka után, illetve a teljesítmény csökkenése esetén tisztítsa meg a készüléket.

1. Távolítsa el az üzemmódnak megfelelően felszerelt tartozékot: a fúvócsövet (4), vagy a szívócsövet (10) a portartállyal (11).
2. Tisztítsa meg a készülékház és a fogantyú külső felületeit száraz vagy enyhén nedves ruhával.
3. Ellenőrizze a szívónyílást és a védőburkolatot (3). Lerakódás esetén óvatosan távolítsa el azt puha kefével.
4. Nyissa ki a portartályt (11), és távolítsa el a szennyeződést. Ne hagyja, hogy a portartály túlteljen, mivel ez jelentősen csökkenti a szívóteljesítményt.
5. Vegye ki a szűrőt (12), és tisztítsa meg a portól és finom szennyeződésektől. Szükség esetén finoman rázza ki, vagy óvatosan fújja át levegővel. A szűrőt csak teljes tisztítás után és sérülésmentes állapotban szerelje vissza.
6. Ellenőrizze a fúvócsöveket (4) és (10), és távolítsa el a csatornákból azokat a szennyeződéseket, amelyek akadályozhatják a megfelelő légáramlást.
7. A tartozékok visszaszerelése és a további használat előtt győződjön meg arról, hogy a portartály (11) és a szűrő (12) megfelelően és biztonságosan vannak rögzítve, valamint minden alkatrész száraz.
8. A készüléket és tartozékait tiszta, száraz helyen tárolja.

A készülék biztonságos és megbízható működése érdekében a javítást, karbantartást és beállítást szervizközpontban kell elvégeztetni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Li-ion **Numai pentru țările UE:**

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
АККУМУЛЯТОРНАЯ ВОЗДУХОДУВКА PB27
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**PB27**		
Тип двигателя	Бесщеточный		
Напряжение (В, постоянное)	20		
Скорость холостого хода (мин$^{-1}$)	0-30000		
Максимальная скорость воздушного потока (км/ч)	155		
Объем воздушного потока (м^3/ч)	540		
Регулируемая скорость	+		
Функция пылесоса	+		
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 50636-2-100			
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 50636-2-100:			
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	1.5		
Уровень защиты	IPX0		
Класс защиты	III		
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	1.45		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.85		
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.1		
Аккумулятор (не входит в комплект)			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядное устройство (не входит в комплект)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50		
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в тече-

ние рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Корпус двигателя
2. Основная рукоятка
3. Защитная крышка всасывающего отверстия
4. Выдувное сопло
5. Аккумулятор
6. Кнопка извлечения аккумулятора
7. Выключатель
8. Рабочая подсветка
9. Переключатель режима
10. Всасывающее сопло
11. Пылесборник
12. Фильтр

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторная воздуходувка
3. Выдувные сопла (3 шт.)
4. Всасывающее сопло
5. Пылесборник
6. Фильтр

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Procraft PB27 — это компактная аккумуляторная воздуходувка с функцией пылесоса, которая объединяет сразу несколько задач по уборке в одном инструменте. Её можно использовать для выдува листвы с дорожек и двора, очистки труднодоступных зон в мастерской, продувки фильтров и радиаторов, а также для деликатной уборки в гараже или в салоне автомобиля. Переключение между режимами воздуходувки и пылесоса занимает минимум времени: установите нужную насадку, и инструмент либо мощно выдувает воздух, либо аккуратно собирает мусор в контейнер. Благодаря компактному корпусу и продуманной эргономике PB27 удобно держать одной рукой, а светодиодная подсветка помогает работать в тени, под стеллажами и в плохо освещённых зонах.

Модель рассчитана на тех, кто хочет получить универсальное решение вместо набора разрозненных устройств. Вместо отдельного садового воздуходува, ручного пылесоса и компрессора для продувки здесь один инструмент, который справляется с повседневной уборкой вокруг дома, уходом за техникой и быстрым наведением порядка в рабочей зоне. Бесщеточный мотор обеспечивает стабильную тягу и ресурс, а плавная регулировка скорости позволяет подстраивать силу потока под конкретную задачу — от деликатной очистки электроники и мебели до интенсивной уборки плотного мусора и крупного сора.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ


Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.


Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.


Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.


Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части телавдали от отверстий и подвижных частей.


Не использовать во время дождя


Не допускайте на место работы посторонних.


Держите руки подальше от вращающихся лопастей вентилятора.


Берегитесь разлетающихся частиц.


Перед работами по техобслуживанию отсоедините аккумулятор.


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия



Гарантированный уровень звуковой мощности.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ПЫЛЕСОСА-И ВОЗДУХОДУВКИ

1. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия воздуходувки. Это может повредить внутренние механизмы и привести к перегреву или возгоранию.
2. Не используйте устройство с заблокированными или загрязнёнными отверстиями. Нарушение вентиляции может вызвать перегрев и выход из строя двигателя.
3. Не направляйте поток воздуха на людей, животных или имущество. Это может привести к травмам, повреждению глаз, кожи, а также к случайным повреждениям предметов.
4. Не используйте воздуходувку для сбора легковоспламеняющихся жидкостей или вблизи них. Существует риск возгорания или взрыва.
5. Не используйте устройство для сбора строительного мусора, камней, осколков стекла, металлической стружки, бетона, кирпичной крошки, гипса и других тяжёлых, твёрдых или абразивных материалов. Такие материалы могут вызвать засорение внутренних каналов, заклинивание подвижных частей вентилятора и повреждение двигателя. Сбор неподходящих видов мусора значительно увеличивает риск поломки устройства и аннулирует гарантийные обязательства.
6. Перед использованием убедитесь, что все части устройства исправны и на месте. Работа с повреждёнными или отсутствующими элементами может привести к травмам или поломке устройства.
7. Не модифицируйте устройство и не используйте не рекомендованные аксессуары. Несанкционированные изменения могут вызвать нестабильную работу и привести к опасным ситуациям.
8. Не подключайте устройство к источнику питания до завершения полной сборки. Это может привести к случайному запуску и травмам.
9. В режиме всасывания используйте устройство только с уста-

новленным пылесборником. Отсутствие пылесборника с фильтром может привести к выбросу мусора и повреждению устройства.

10. Не используйте воздуходувку только с одной секцией трубки. Это создаёт риск захвата одежды или других предметов и может привести к травмам.
11. Следите за состоянием аккумулятора. При снижении производительности замените его. Использование неисправного аккумулятора может вызвать сбои в работе и перегрев.
12. Храните воздуходувку в недоступном для детей месте. Несанкционированное использование детьми может привести к травмам или повреждению устройства.
13. Не направляйте сопло устройства на себя или других. Это может привести к попаданию мусора в глаза или дыхательные пути и вызвать травмы.
14. Не используйте устройство с неисправным выключателем. Это может привести к внезапному запуску и потере контроля.
15. Перед обслуживанием, чисткой, сменой режима или аксессуаров отключайте аккумулятор. Несоблюдение этого правила может привести к случайному включению и травмам.
16. Используйте защитные очки, перчатки и нескользящую обувь. Это снижает риск травм от вылетающих частиц и потери устойчивости при работе.
17. Не вставляйте острые предметы в отверстия при чистке. Это может повредить внутренние компоненты или привести к короткому замыканию.
18. Прекратите работу устройства при возникновении вибраций, посторонних звуков или после удара. Это может указывать на внутренние повреждения, эксплуатация в таком состоянии опасна.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

1. Не работайте на склонах, крышах и других нестабильных поверхностях. Это может привести к потере равновесия и падению.
2. Избегайте использования устройства рядом с окнами, перегородками и легковоспламеняющимися материалами. Это может привести к повреждениям или возгоранию.
3. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией и органами управления. Неправильное использование из-за незнания устройства может привести к травмам и повреждению оборудования.
4. Не допускайте к работе с устройством детей и лиц без соответствующей подготовки. Устройство может быть опасным в руках неопытных пользователей.
5. Не используйте устройство в дождливую или влажную погоду, а также не подвергайте его воздействию воды. Воздействие влаги может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или выходу из строя.
6. Всегда работайте на устойчивой поверхности, держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Потеря устойчивости может привести к падению и травмам, особенно при работе с мощным воздушным потоком.
7. Останавливайте устройство и извлекайте аккумулятор перед тем, как оставить его без присмотра. Даже кратковременное оставление включённого устройства без наблюдения может привести к непредвиденным ситуациям.
8. Никогда не используйте воздуходувку для надувания объектов (мячей, матрасов и т.п.). Устройство не предназначено для создания контролируемого давления, и это может привести к разрыву или травме.
9. Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Перегрев из-за скопления пыли может повредить мотор или привести к возгоранию.
10. Регулярно осматривайте устройство на наличие износа и повреждений. Выявление проблем на ранней стадии позволяет избежать аварийных ситуаций во время работы.
11. После окончания работы дайте устройству остыть перед тем, как убирать его на хранение. Это предотвратит повреждение теплоизоляции и продлит срок службы компонентов.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Сборка

⚠ **Внимание!** Перед любыми операциями по сборке и разборке убедитесь, что выключатель (7) отпущен, инструмент выключен, а аккумулятор (5) снят. Это предотвращает случайный запуск и травмы.

⚠ **Внимание!** Устанавливайте и снимайте насадки только после полной остановки вентилятора. Несоблюдение может привести к повреждению насадок и травмам.

⚠ **Внимание!** Перед переводом инструмента в другой режим заранее подготовьте соответствующую оснастку. Для режима воздуходувки устанавливайте выдувное сопло (4). Для режима пылесоса устанавливайте пылесборник (11) с фильтром (12) и всасывающее сопло (10). Использование режима всасывания без пылесборника (11) и фильтра (12) не допускается.

Сборка в режиме воздуходувки

Выдувное сопло (4) состоит из трёх составных частей.

1. Совместите пазы и выступы первой части выдувного сопла (4) с посадочным местом на корпусе инструмента.
2. Вставьте насадку до упора и проверните её до фиксации. Убедитесь, что соединение не имеет люфта.
3. При необходимости увеличьте длину сопла, последовательно присоединив промежуточные части. Каждую секцию устанавливайте по тому же принципу: вставьте в пазы и проверните до фиксации.
4. Проверьте надёжность всех соединений перед началом работы.

Разборку выдувного сопла (4) выполняйте в обратном порядке, последовательно отсоединяя секции и снимая насадку с корпуса.

Сборка в режиме пылесоса

Оснастка для режима пылесоса состоит из трёх элементов: узкого всасывающего сопла (10), пылесборника (11) и фильтра (12).

1. Установите фильтр (12) в пылесборник (11). Убедитесь, что фильтр установлен ровно и плотно.
2. Совместите пазы пылесборника (11) с посадочным местом на

корпусе инструмента и установите его так же, как насадки в режиме воздуходувки: вставьте и проверните до фиксации.

3. Установите узкое всасывающее сопло (10) на пылесборник (11) и зафиксируйте его согласно конструкции соединения.
4. Перед началом работы убедитесь, что пылесборник (11), фильтр (12) и сопло (10) установлены надёжно.

Разборку выполняйте в обратном порядке: сначала снимите всасывающее сопло (10), затем отсоедините пылесборник (11) и извлеките фильтр (12) для очистки или обслуживания.

Выбор режима

Для переключения между режимами воздуходувки и пылесоса используется переключатель режима (9), расположенный над рукояткой. Переключайте режим только при отпущенном выключателе и полной остановке вентилятора.

Если смотреть на инструмент спереди, со стороны сопла, нажатие правой стороны переключателя включает режим всасывания (пылесос) — воздух и мусор втягиваются через всасывающее отверстие в пылесборник. Нажатие левой стороны переключателя включает режим выдува (воздуходувка) — инструмент создаёт направленный поток воздуха из сопла для сдувания мусора.

⚠ **Внимание!** Перед переводом инструмента в другой режим обязательно заранее подготовьте его: для работы в режиме воздуходувки установите выдувное сопло, для работы в режиме пылесоса — всасывающую насадку с пылесборником и фильтром. Не используйте режим всасывания без установленного пылесборника и фильтра — это может привести к выбросу мусора, быстрому засорению внутренних каналов и повреждению инструмента.

Включение и выключение устройства

⚠ **Внимание!** Перед началом работы всегда проверяйте исправность выключателя. После отпускания он должен легко возвращаться в положение «Выключено».

1. Нажмите выключатель (7), чтобы запустить воздуходувку. Скорость воздушного потока зависит от силы нажатия на выключатель: чем сильнее нажатие, тем выше скорость потока.
2. Отпустите выключатель (7), чтобы остановить воздуходувку.

Инструмент немедленно выключится, как только кнопка будет отпущена.

Рабочая подсветка

Встроенная рабочая подсветка (8) автоматически включается при нажатии выключателя (7).

Она обеспечивает дополнительную видимость при работе в условиях недостаточного освещения и выключается при отпускании выключателя.

⚠ **Внимание!** Рабочая подсветка не является фонарём и предназначена только для помощи во время работы инструмента.

Использование

Рекомендации по работе

- ◊ Выбирайте режим с учётом задачи: режим выдува удобен для сдувания сухих листьев и мусора с твёрдых покрытий, а режим всасывания — для сбора сухого мелкого мусора в пылесборник (11) через всасывающее сопло (10).
- ◊ Регулируйте интенсивность потока плавно усилием нажатия на выключатель (7). Начинайте с минимального усилия и увеличивайте его до комфортного результата, чтобы не разбрасывать мусор и не поднимать лишнюю пыль.
- ◊ Держите сопло на безопасном и удобном расстоянии от поверхности; не прижимайте насадки вплотную к основанию, чтобы не ухудшать поток и не засорять канал.
- ◊ При работе в режиме выдува направляйте поток под небольшим углом к поверхности, выполняя плавные «сметающие» движения, постепенно формируя одну общую зону для сбора или дальнейшего удаления мусора.
- ◊ При работе в режиме всасывания перемещайте сопло медленно и равномерно. Если поток заметно ослабевает, проверьте заполнение пылесборника (11) и состояние фильтра (12).
- ◊ Регулярно очищайте пылесборник (11) и фильтр (12). Переполненный пылесборник и загрязнённый фильтр снижают эффективность всасывания и увеличивают нагрузку на инструмент.
- ◊ Следите за тем, чтобы всасывающее отверстие и защитная крышка (3) были чистыми и не имели налипаний, препятствующих нормальному прохождению воздуха.
- ◊ Используйте рабочую подсветку (8) как вспомогательное освещение непосредственно во время работы, особенно при уборке под стеллажами, в углах и других затемнённых местах.
- ◊ Оптимизируйте время работы, делая короткие паузы при длительной уборке, особенно в условиях повышенной запылённости.

Порядок работ

1. Убедитесь, что выбран нужный режим с помощью переключателя режима (9) и установлена соответствующая оснастка: для выдува — выдувное сопло (4), для всасывания — всасывающее сопло (10) с пылесборником (11) и фильтром (12).
2. Проверьте, что аккумулятор (5) надёжно установлен, а зона работы очищена от посторонних предметов, которые могут быть втянуты или разлететься при сильном потоке.
3. Начните работу с минимального усилия нажатия на выключатель (7), затем плавно увеличивайте поток до уровня, достаточного для текущей задачи.
4. В режиме воздуходувки перемещайте сопло равномерными движениями, направляя мусор в заданную сторону и формируя удобную для уборки зону.
5. В режиме пылесоса выполняйте плавные проходы по поверхности, не перегружая всасывающий канал и не допуская резких рывков.
6. Периодически контролируйте заполнение пылесборника (11). При заметном снижении эффективности прекратите работу и очистите пылесборник.
7. По завершении уборки выключите инструмент выключателем (7), затем при необходимости очистите пылесборник (11) и аккуратно очистите фильтр (12).
8. Перед хранением убедитесь, что насадки, пылесборник (11) и фильтр (12) чистые и сухие, а аккумулятор (5) снят.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Очистка и хранение

⚠ **Внимание!** Не используйте воду, бензин, растворители и агрессивные моющие средства. Не допускайте попадания влаги внутрь корпуса и на электрические контакты.

Для поддержания эффективности выдува и всасывания очищайте инструмент после каждой заметно пыльной работы и при снижении производительности.

1. Снимите установленную оснастку в зависимости от режима работы: выдувное сопло (4) или всасывающее сопло (10) с пылесборником (11).
2. Очистите наружные поверхности корпуса и рукоятки сухой или слегка влажной тканью.
3. Проверьте всасывающее отверстие и защитную крышку (3). При наличии налипаний аккуратно удалите загрязнения мягкой щёткой.
4. Откройте пылесборник (11) и удалите мусор. Не допускайте переполнения пылесборника, так как это резко снижает эффективность всасывания.
5. Извлеките фильтр (12) и очистите его от пыли и мелкого мусора. При необходимости слегка встряхните фильтр или аккуратно продуйте его потоком воздуха. Устанавливайте фильтр обратно только после полной очистки и при отсутствии повреждений.
6. Осмотрите сопла (4) и (10) и удалите загрязнения из каналов, которые могут препятствовать нормальному прохождению воздуха.
7. Перед установкой оснастки и дальнейшим использованием убедитесь, что пылесборник (11) и фильтр (12) установлены правильно и надёжно, а все детали сухие.
8. Храните инструмент и принадлежности в чистом и сухом месте.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА
АКУМУЛЯТОРНА ПОВІТРОДУВКА PB27
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**PB27**		
Тип двигуна	Безщітковий		
Напруга (В, постійна)	20		
Швидкість холостого ходу (хв$^{-1}$)	0-30000		
Максимальна швидкість повітряного потоку (км/год)	155		
Об'єм повітряного потоку (м^3/год)	540		
Регулювання швидкості	+		
Функція пилососу	+		
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 50636-2-100			
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	L_{pA}=98 L_{WA}=100 K=3 L_{GWA}=103		
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 50636-2-100			
Рівень вібрації (м/с^2) Похибка K (м/с^2)	1.5		
Рівень захисту	IPX0		
Клас захисту	III		
Вага EPTA (з батареєю 4 Агод) (кг)	1.45		
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.85		
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	1.1		
Акумулятор (не входить до комплекту)			
Напруга (В, постійна)	20		
Тип батареї	Li-ion		
Ємність (Агод)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50		
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Корпус двигуна
2. Основна рукоятка
3. Захисна кришка всмоктувального отвору
4. Видувне сопло
5. Акумулятор
6. Кнопка зняття акумулятора
7. Вимикач
8. Робоче підсвічування
9. Перемикач режиму
10. Всмоктувальне сопло
11. Пилозбірник
12. Фільтр

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція
2. Акумуляторна повітродувка
3. Видувні сопла (3 шт.)
4. Всмоктувальне сопло
5. Пилозбірник
6. Фільтр

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Procraft PB27 — це компактна акумуляторна повітродувка з функцією пилососа, яка поєднує кілька завдань з прибирання в одному інструменті. Її можна використовувати для здування листя з доріжок і подвір'я, очищення важкодоступних зон у майстерні, продування фільтрів і радіаторів, а також для дбайливого прибирання в гаражі чи салоні автомобіля. Перемикання між режимами повітродувки та пилососа займає мінімум часу: достатньо встановити потрібну насадку, і інструмент або створює потужний повітряний потік, або акуратно збирає сміття в пилозбірник. Завдяки компактному корпусу та зручній рукоятці PB27 комфортно тримати однією рукою, а робоче підсвічування допомагає працювати під стелажами та в погано освітлених зонах.

Модель розрахована на користувачів, які хочуть мати універсальне рішення замість набору окремих пристроїв. Замість того щоб окремо купувати садову повітродувку, ручний пилосос і інструмент для продування, ви отримуєте один прилад, який справляється з повсякденним прибиранням довкола будинку, базовим доглядом за технікою та швидким наведенням ладу в робочій зоні. Безщітковий двигун забезпечує стабільну тягу та тривалий ресурс, а плавне регулювання швидкості дає змогу підлаштовувати силу повітряного потоку під конкретну задачу — від делікатного очищення електроніки та меблів до інтенсивного прибирання щільного бруду й більш крупного сміття.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Тримайте волосся, вільний одяг, пальці і всі частини тіла далеко від отворів і рухомих частин.


Не використовувати під час дощу


Не допускайте на місце роботи сторонніх.


Тримайте руки подалі від лопатей вентилятора, що обертаються.


Бережіться частинок, що розлітаються.


Відключіть акумулятор перед техобслуговуванням.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.



Гарантований рівень звукової потужності

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ПИЛОСОСА ТА ПОВІТРОДУВКИ

1. Не вставляйте сторонні предмети в отвори повітродувки. Це може пошкодити внутрішні механізми та призвести до перегріву або спалаху.
2. Не використовуйте пристрій із заблокованими або забрудненими отворами. Порушення вентиляції може спричинити перегрів та вихід з ладу двигуна.
3. Не спрямовуйте потік повітря на людей, тварин чи майно. Це може призвести до травмування, пошкодження очей, шкіри, а також до випадкових пошкоджень предметів.
4. Не використовуйте повітродувку для збирання легкозаймистих рідин або поблизу них.
5. Не використовуйте пристрій для збору будівельного сміття, каміння, уламків скла, металевої стружки, фрагментів бетону, цегляного пилу, гіпсу та інших важких, твердих або абразивних матеріалів. Такі матеріали можуть призвести до засмічення внутрішніх каналів, заклинювання рухомих частин вентилятора та пошкодження двигуна. Збирання невідповідних матеріалів суттєво підвищує ризик поломки пристрою і може призвести до втрати гарантії.
6. Перед використанням переконайтеся, що всі частини пристрою справні та на місці. Робота з пошкодженими або відсутніми елементами може призвести до травмування або пошкодження пристрою.
7. Не модифікуйте пристрій та не використовуйте не рекомендовані аксесуари. Несанкціоновані зміни можуть спричинити нестабільну роботу та призвести до небезпечних ситуацій.
8. Не підключайте пристрій до джерела живлення до завершення повного збирання. Це може призвести до випадкового запуску та травмування.
9. У режимі всмоктування використовуйте пристрій лише зі встановленим пилозбірником. Відсутність пилозбірника з фільтром може призвести до викиду сміття та пошкодження пристрою.
10. Не використовуйте повітродувку лише з однією секцією трубки. Це створює ризик захоплення одягу або інших предметів і може призвести до травмування.
11. Слідкуйте за станом акумулятора. У разі зниження продуктивності замініть його. Використання несправного акумулятора може призвести до несправності та перегріву.
12. Зберігайте повітродувку у недоступному для дітей місці. Несанкціоноване використання дітьми може призвести до травмування або пошкодження пристрою.
13. Не спрямовуйте сопло пристрою на себе чи інших. Це може спричинити попадання сміття в очі або дихальні шляхи та спричинити травми.

14. Не використовуйте пристрій із несправним вимикачем. Це може призвести до раптового запуску та втрати контролю.
15. Перед обслуговуванням, чищенням, зміною режиму або аксесуарів вимкніть акумулятор.
16. Використовуйте захисні окуляри, рукавички та взуття. Це знижує ризик травм від частинок, що вилітають, і втрати стійкості при роботі.
17. Не вставляйте гострі предмети в отвори під час чищення. Це може пошкодити внутрішні компоненти або призвести до короткого замикання.
18. Припиніть роботу пристрою у разі виникнення вібрацій, сторонніх звуків або після удару. Це може вказувати на внутрішні ушкодження, експлуатація у такому стані небезпечна.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБІТІ

1. Не працюйте на схилах, дахах та інших нестабільних поверхнях. Це може призвести до втрати рівноваги та падіння.
2. Уникайте використання пристрою поруч із вікнами, перегородками та легкозаймистими матеріалами. Це може призвести до пошкодження або пожежі.
3. Перед початком роботи уважно ознайомтеся з інструкцією та органами управління. Неправильне використання через незнання пристрою може призвести до травм та пошкодження обладнання.
4. Не допускайте роботи з пристроєм дітей та осіб без відповідної підготовки. Пристрій може бути небезпечним у руках недосвідчених користувачів.
5. Не використовуйте пристрій у дощову або вологу погоду та не піддавайте його впливу води. Вплив вологи може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або виходу з ладу.
6. Завжди працюйте на стійкій поверхні, тримайте ноги на землі та зберігайте рівновагу. Втрата стійкості може призвести до падіння та травм, особливо при роботі з потужним повітряним потоком.
7. Зупиняйте пристрій та виймайте акумулятор перед тим, як залишити його без нагляду. Навіть короткочасне залишення увімкненого пристрою без спостереження може призвести до непередбачених ситуацій.
8. Ніколи не використовуйте повітродувку для надування об'єктів (м'ячів, матраців тощо). Пристрій не призначений для створення контрольованого тиску, що може призвести до розриву або травмування.
9. Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів Перегрівання через скупчення пилу може пошкодити двигун або призвести до пожежі.
10. Регулярно оглядайте пристрій на наявність зносу та пошкоджень. Виявлення проблем у ранній стадії дозволяє уникнути аварійних ситуацій під час роботи.
11. Після завершення роботи дайте пристрою охолонути перед тим, як прибирати його на зберігання.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Агод, 4 Агод або 8 Агод). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Збирання

⚠ **Увага!** Перед будь-якими операціями зі збирання або розбирання переконайтеся, що вимикач (7) відпущено, інструмент вимкнено, а акумулятор (5) знято. Це запобігає випадковому запуску та травмам.

⚠ **Увага!** Установлюйте та знімайте насадки лише після повної зупинки вентилятора. Недотримання може призвести до пошкодження насадок і травм.

⚠ **Увага!** Перед переведенням інструмента в інший режим заздалегідь підготуйте відповідну оснастку. Для режиму повітродувки встановлюйте видувне сопло (4). Для режиму пилососа встановлюйте пилозбірник (11) з фільтром (12) і всмоктувальне сопло (10). Використовувати режим всмоктування без установлених пилозбірника (11) і фільтра (12) заборонено.

Збирання в режимі повітродувки

Видувне сопло (4) складається з трьох складових частин.

1. Сумістіть пази та виступи першої частини видувного сопла (4) з посадковим місцем на корпусі інструмента.
2. Вставте насадку до упору та проверніть її до фіксації. Переконайтеся, що з'єднання не має люфту.
3. За потреби збільште довжину сопла, послідовно приєднавши проміжні частини. Кожну секцію встановлюйте за тим самим принципом: вставте в пази та проверніть до фіксації.
4. Перед початком роботи перевірте надійність усіх з'єднань.

Розбирання видувного сопла (4) виконуйте у зворотному порядку, послідовно від'єднуючи секції та знімаючи насадку з корпусу.

Збирання в режимі пилососа

Оснастка для режиму пилососа складається з трьох елементів: вузького всмоктувального сопла (10), пилозбірника (11) і фільтра (12).

1. Встановіть фільтр (12) у пилозбірник (11). Переконайтеся, що фільтр установлений рівно та щільно.
2. Сумістіть пази пилозбірника (11) з посадковим місцем на корпусі інструмента та встановіть його так само, як насадки в режимі повітродувки: вставте та проверніть до фіксації.
3. Установіть вузьке всмоктувальне сопло (10) на пилозбірник (11) і зафіксуйте його відповідно до конструкції з'єднання.
4. Перед початком роботи переконайтеся, що пилозбірник (11), фільтр (12) і сопло (10) встановлені надійно.

Розбирання виконуйте у зворотному порядку: спочатку зніміть всмоктувальне сопло (10), потім від'єднайте пилозбірник (11) і вийміть фільтр (12) для очищення або обслуговування.

Вибір режиму

Для перемикання між режимами повітродувки та пилососа використовується перемикач режиму (9), розташований над рукояткою. Перемикайте режим тільки при відпущеному вимикачі та після повної зупинки вентилятора.

Якщо дивитися на інструмент спереду, з боку сопла, натискання правої сторони перемикача вмикає режим всмоктування (пилосос): повітря та сміття затягуються через всмоктувальний отвір у пилозбірник. Натискання лівої сторони перемикача вмикає режим видування (повітродувка): інструмент створює спрямований повітряний потік із сопла для здування сміття.

⚠ **Увага!** Перед переведенням інструмента в інший режим обов'язково заздалегідь підготуйте його: для роботи в режимі повітродувки встановіть видувне сопло; для роботи в режимі пилососа — всмок-

тувальну насадку з пилозбірником і фільтром. Не використовуйте режим всмоктування без установленого пилозбірника та фільтра, оскільки це може призвести до викиду сміття, швидкого засмічення внутрішніх каналів і пошкодження інструмента.

Увімкнення та вимкнення пристрою

⚠ **Увага!** Перед початком роботи завжди перевіряйте справність вимикача. Після відпускання він має легко повертатися в положення «Вимкнено».

1. Натисніть вимикач (7), щоб увімкнути повітродувку. Швидкість повітряного потоку залежить від сили натискання на вимикач: що сильніше натискання, то вища швидкість потоку.
2. Відпустіть вимикач (7), щоб зупинити повітродувку.

Інструмент негайно вимкнеться, щойно кнопку буде відпущено.

Робоче підсвічування

Вбудоване робоче підсвічування (8) автоматично вмикається під час натискання вимикача (7).

Воно забезпечує додаткову видимість під час роботи в умовах недостатнього освітлення та вимикається при відпусканні вимикача.

⚠ **Увага!** Робоче підсвічування не є ліхтарем і призначене лише для допомоги під час роботи інструмента.

Використання

Рекомендації щодо роботи

- ◊ Обирайте режим з урахуванням завдання: режим видування зручний для здування сухого листя та сміття з твердих покриттів, а режим всмоктування — для збирання сухого дрібного сміття в пилозбірник (11) через всмоктувальне сопло (10).
- ◊ Регулюйте інтенсивність потоку плавно силою натискання на вимикач (7). Починайте з мінімального натискання та збільшуйте його до комфортного результату, щоб не розкидати сміття і не піднімати зайвий пил.
- ◊ Тримайте сопло на безпечній і зручній відстані від поверхні; не притискайте насадки впритул до основи, щоб не погіршувати потік і не засмічувати канал.
- ◊ Під час роботи в режимі видування спрямовуйте потік під невеликим кутом до поверхні, виконуючи плавні «змітальні» рухи та поступово формуючи одну спільну зону для збирання або подальшого видалення сміття.
- ◊ Під час роботи в режимі всмоктування переміщуйте сопло повільно та рівномірно. Якщо потік помітно слабшає, перевірте заповнення пилозбірника (11) і стан фільтра (12).
- ◊ Регулярно очищайте пилозбірник (11) і фільтр (12). Переповнений пилозбірник і забруднений фільтр знижують ефективність всмоктування та збільшують навантаження на інструмент.
- ◊ Стежте, щоб всмоктувальний отвір і захисна кришка (3) були чистими та не мали налипань, які перешкоджають нормальному проходженню повітря.
- ◊ Використовуйте робоче підсвічування (8) як допоміжне освітлення безпосередньо під час роботи, особливо під час прибирання під стелажами, у кутах та інших затемнених місцях.
- ◊ Оптимізуйте час роботи, роблячи короткі паузи під час тривалого прибирання, особливо в умовах підвищеної запиленості.

Порядок робіт

1. Переконайтеся, що обрано потрібний режим за допомогою перемикача режиму (9) і встановлено відповідну оснастку: для видування — видувне сопло (4), для всмоктування — всмоктувальне сопло (10) з пилозбірником (11) і фільтром (12).
2. Перевірте, що акумулятор (5) надійно встановлено, а робоча зона очищена від сторонніх предметів, які можуть бути втягнуті або розлетітися при сильному потоці.
3. Почніть роботу з мінімального натискання на вимикач (7), потім плавно збільшуйте потік до рівня, достатнього для поточного завдання.
4. У режимі повітродувки переміщуйте сопло рівномірними рухами, спрямовуючи сміття в заданому напрямку та формуючи зручну для прибирання зону.
5. У режимі пилососа виконуйте плавні проходи по поверхні, не перевантажуючи всмоктувальний канал і не допускаючи різких ривків.
6. Періодично контролюйте заповнення пилозбірника (11). За помітного зниження ефективності припиніть роботу та очистіть пилозбірник.
7. Після завершення прибирання вимкніть інструмент вимикачем (7), потім за потреби очистіть пилозбірник (11) і акуратно очистіть фільтр (12).
8. Перед зберіганням переконайтеся, що насадки, пилозбірник (11) і фільтр (12) чисті та сухі, а акумулятор (5) знято.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Очищення та зберігання

⚠ **Увага!** Не використовуйте воду, бензин, розчинники та агресивні мийні засоби. Не допускайте потрапляння вологи всередину корпусу та на електричні контакти.

Для підтримання ефективності видування та всмоктування очищайте інструмент після кожної помітно запиленої роботи та при зниженні продуктивності.

1. Зніміть установлену оснастку залежно від режиму роботи: видувне сопло (4) або всмоктувальне сопло (10) з пилозбірником (11).
2. Очистіть зовнішні поверхні корпусу та рукоятки сухою або злегка вологою тканиною.
3. Перевірте всмоктувальний отвір і захисну кришку (3). За наявності налипань обережно видаліть забруднення м'якою щіткою.
4. Відкрийте пилозбірник (11) і видаліть сміття. Не допускайте переповнення пилозбірника, оскільки це різко знижує ефективність всмоктування.
5. Вийміть фільтр (12) і очистіть його від пилу та дрібного сміття. За потреби злегка струсіть фільтр або обережно продуйте його потоком повітря. Установлюйте фільтр назад лише після повного очищення та за відсутності пошкоджень.
6. Огляньте сопла (4) і (10) та видаліть забруднення з каналів, які можуть перешкоджати нормальному проходженню повітря.
7. Перед установленням оснастки та подальшим використанням переконайтеся, що пилозбірник (11) і фільтр (12) встановлені правильно та надійно, а всі деталі сухі.
8. Зберігайте інструмент і приладдя в чистому та сухому місці.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Blower

TM Procraft: PB27

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB27

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorové dúchadlo

TM Procraft: PB27

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Dmuchawa akumulatorowa

TM Procraft: PB27

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторна въздуходувка

TM Procraft: PB27

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Suflantă cu acumulator

TM Procraft: PB27

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros fúvó

TM Procraft: PB27

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÍN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная воздуходувка

TM Procraft: PB27

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторна повітродувка

TM Procraft: PB27

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]:

2006/42/EC	EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024
2014/35/EU	EN IEC 60335-1:2023+A11:2023
2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021
2011/65/EU (and its amendment 2015/863/EU)	EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 10.04.2026